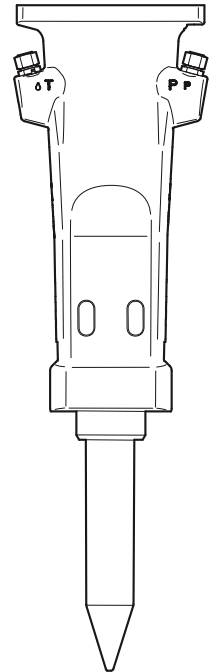


Saugos ir naudojimo instrukcija

Hidrauliniai kūjai



Interaktyvius ir atnaujintus atsarginių dalių katalogus rasite:
www.epiroc.com/technicaldocumentation

Turinys

1	Įvadas	5
1.1	Apie šią saugos ir naudojimo instrukciją	5
2	Saugos instrukcija	5
2.1	Reikšminiai žodžiai	5
2.2	Kvalifikacija	6
2.3	Numatytoji naudojimo paskirtis	6
2.4	Gaminio naudojimas ne pagal numatytąją paskirtį	6
2.5	Asmeninės apsaugos priemonės	6
2.6	Narkotikai, alkoholis ir vaistai	6
2.7	Važiuoklė, atsargumo priemonės	7
2.8	Montavimas, atsargumo priemonės	7
2.8.1	Hidraulinė sistema	7
2.8.2	Montavimas arba demontavimas	7
2.9	Naudojimas, atsargumo priemonės	7
2.10	Techninė priežiūra, atsargumo priemonės	9
2.11	Sandėliavimas, atsargumo priemonės	10
2.12	Gaminio aplinkosauginė atitiktis – REACH deklaracija	10
3	Apžvalga	11
3.1	Konstrukcija ir veikimas	11
3.2	Pagrindinės dalys	11
3.3	Etiketės	11
3.3.1	Duomenų plokštelė	12
3.3.2	Etiketė su triukšmo lygio duomenimis	12
3.3.3	Ant akumuliatoriaus esančios etiketės	12
3.4	Garantija	12
3.5	Pristatymo apimtis	12
4	Transportavimas	13
4.1	Hidraulinio ardiklio iškėlimas	13
4.2	Transportavimas, naudojant šakinį krautuvą	13
4.3	Transportavimas, naudojant sunkvežimį	13
5	Montavimas	14
5.1	Žarnos ir jungtys	14
5.2	Hidraulinė alyva	15
5.3	Surinkimas	15
5.4	Slėgio reguliavimas	17
5.5	Praplovimas vandeniui	17
5.6	Darbo įrankis	17
5.6.1	Tinkamo darbinio įrankio parinkimas	17
5.6.2	Darbinio įrankio keitimas	17
6	Naudojimas	19
6.1	Pasiruošimas prieš paleidimą	19

6.2 Naudojimas	20
6.2.1 Pavojaus zona	20
6.2.2 Ardymas	20
6.2.3 Ardymas po vandeniu.....	21
6.2.4 Didelio galingumo įrenginys	22
6.2.5 Specialieji darbai	22
7 Techninė priežiūra	23
7.1 Valymas	23
7.2 Kas dvi darbo valandas.....	23
7.2.1 Tepimas naudojant tepalo švirkštą.....	23
7.2.2 Automatinis tepimas	23
7.3 Kasdien.....	23
7.4 Kas savaitę	23
7.4.1 Nusidėvėjimo ribos	24
7.4.2 Darbo įrankio įvorės keitimas	24
7.5 Kasmet.....	24
8 Sandėliavimas	25
8.1 Kokių veiksmų imtis po ilgesnio nei dvylika mėnesių laikymo nenaudojant	25
9 Utilizavimas	25
10 Trikčių šalinimas	26
10.1 Hidraulinis ardiklis neįsijungia.....	26
10.2 Smūgio jėga per maža.....	26
10.3 Alyvos nuotėkiai	26
10.4 Hidraulinis ardiklis veikia per lėtai.....	26
10.5 Per aukšta darbinė temperatūra.....	27
11 Techniniai duomenys	28
11.1 Mechanizmo duomenys	28
11.2 Talpos	29
11.3 Keliamo triukšmo deklaracijos tvirtinimas.....	30
11.4 Srauto schemos tinkamam slėgio naudojimui	31
11.4.1 SB 52: 100–150 bar	31
11.4.2 SB 102: 100–150 bar	32
11.4.3 SB 152: 100–150 bar	32
11.4.4 SB 202: 100–150 bar	33
11.4.5 SB 302: 100–150 bar	33
11.4.6 SB 452: 100–150 bar	34
11.4.7 SB 552: 100–150 bar	34
12 EB atitikties deklaracija	35
12.1 EB atitikties deklaracija (EB Direktyva 2006/42/EB).....	35

1 Įvadas

Kompanija „Epiroc“ yra produktyviausias partneris kasybos, infrastruktūros ir gamtos išteklių pramonės srityje. Naudodama pažangiausias technologijas, „Epiroc“ projektuoja ir gamina novatoriškas gręžimo platformas, kalnakasybos ir statybos įrangą, teikia pasaulinio lygio paslaugas ir tiekia eksploatacines medžiagas.

Kompanija įsteigta Stokholme, Švedijoje, o jos atsidavę darbuotojai palaiko ryšius ir bendradarbiauja su klientais daugiau nei 150 šalių.

Construction Tools PC AB

Box 703

391 27 Kalmar

Švedija

1.1 Apie šią saugos ir naudojimo instrukciją

Šios instrukcijos tikslas – pateikti jums informaciją, kaip efektyviai ir saugiai naudoti šį hidraulinį ardiklį. Šioje instrukcijoje taip pat pateikiama patarimų ir nurodymų, kaip atlikti reguliarią hidraulinio ardiklio techninę priežiūrą.

Prieš pradėdami naudoti šį hidraulinį ardiklį pirmą kartą, privalote atidžiai perskaityti šią instrukciją ir suvokti visus joje pateiktus nurodymus.

2 Saugos instrukcija

Siekdami sumažinti jums patiems ar kitiems asmenims gresiančią sunkios traumos ar mirties riziką, prieš montuodami, naudodami, remontuodami mašiną, atlikdami jos techninę priežiūrą ar keisdami priedus, perskaitykite ir įsidėmėkite šią Saugos ir naudojimo instrukciją.

Paskelbkite šią saugos ir naudojimo instrukciją darbo vietose, pateikite jos kopiją darbuotojams ir užtikrinkite, kad kiekvienas iš jų perskaitytų šią saugos ir naudojimo instrukciją, prieš naudodamasis šiuo mechanizmu arba atlikdamas jo priežiūros ar remonto darbus. Tik profesionaliam naudojimui.

Be to, operatorius arba operatoriaus darbdavys privalo įvertinti specifinę riziką, kuri gali kilti dėl kiekvieno mašinos naudojimo atvejo.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai.

2.1 Reikšminiai žodžiai

Žymintys žodžiai "Pavojus", "Įspėjimas", ir "Atsargiai", ir "Dėmesio" yra naudojami šioje saugos ir naudojimo instrukcijoje:

PAVOJUS	nurodo apie pavojingą situaciją, kurioje, jei jos nebus vengiama, galite rimtai susižeisti ar mirti.
ĮSPĖJIMAS	nurodo apie pavojingą situaciją, kurioje, jei jos nebus vengiama, galite rimtai susižeisti ar mirti.
ATSARGIAI	nurodo apie pavojingą situaciją, kurioje, jei jos nebus vengiama, galite rimtai susižeisti ar mirti.
DĖMESIO	Žymimasis žodis DĖMESIO yra naudojama, norint atkreipti dėmesį į panaudojimo būdus, kurie gali būti turto apgadinimo priežastimi, tačiau neturės įtakos asmeniniams sužeidimams.

2.2 Kvalifikacija

Transportuoti hidraulinį priedą leidžiama tik asmenims, kurie:

- yra įgalioti vairuoti kraną ar šakinį krautuvą pagal taikomas nacionalines nuostatas,
- susipažinę su tiesiogiai susijusiomis nacionalinėmis/regioninėmis saugumo nuostatomis ir avarijų prevencijos taisyklėmis,
- perskaitė ir suvokė šios Saugumo ir naudojimo instrukcijos saugumo ir transportavimo skyrių.

Hidraulinio priedo montavimas, priežiūra, laikymas ir išmetimas leidžiamas tik jei atliekamas asmenų, kurie:

- susipažinę su tiesiogiai susijusiomis nacionalinėmis/regioninėmis saugumo nuostatomis ir avarijų prevencijos taisyklėmis,
- perskaitė ir įsisavino šią Saugumo ir darbo instrukciją.

Naudoti hidraulinį priedą leidžiama tik asmenims, kurie yra kvalifikuoti važiuoklės vairuotojai. Važiuoklės vairuotojai yra kvalifikuoti, jei jie:

- buvo apmokyti vairuoti važiuoklę pagal nacionalinius nurodymus,
- susipažinę su tiesiogiai susijusiomis nacionalinėmis/regioninėmis saugumo nuostatomis ir avarijų prevencijos taisyklėmis,
- perskaitė ir įsisavino šią Saugumo ir darbo instrukciją.

Testuoti hidraulinį montажą leidžiama tik profesionalams. Profesionalai yra žmonės, kurie turi įgaliojimus patvirtinti hidraulinį montажą naudojimui pagal nacionalinius nurodymus.

Remontuoti hidraulinį priedą leidžiama tik profesionalams, kurie buvo apmokyti "Construction Tools GmbH". Šie profesionalai privalo perskaityti ir įsisavinti šią Saugumo ir darbo instrukciją. Jie privalo perskaityti visą saugos instrukciją ir nurodymus dėl remonto. Kitaip hidraulinio priedo darbo saugumas nėra užtikrinamas.

2.3 Numatytoji naudojimo paskirtis

Hidraulinį kūjį prijunkite tik prie tinkamos jo apkrovą atlaikančios važiuoklės.

Naudokite tik hidraulinio kūjo prietaiso funkciją, kad skaldyti betono gabalus, akmenį ir uolas.

Hidraulinį kūjį naudoti vandenyje ir po vandeniu, tuneliuose, po žeme ir įkaitusiems pritaikymams įmanoma, jei jame yra speciali apsaugos įranga.

Numatytoji naudojimo paskirtis taip pat reiškia, jog būtina laikytis visų nurodymų, pateikiamų šioje saugos ir naudojimo instrukcijoje.

2.4 Gaminio naudojimas ne pagal numatytąją paskirtį

Hidraulinio kūjo niekada nenaudokite aplinkoje, kurioje kyla sprogimo pavojus. Sprogimai sukels rimtus sužeidimus ar mirtį.

Niekada hidraulinio kūjo nenaudokite

- transportuoti ar kelti objektus. Pakeltas objektas gali nukristi ir sukelti rimtų sužeidimų ar mirtį.
- kaip galingo kūjo. Tai pažeis hidraulinį kūjį, darbinį įrankį ir važiuoklę.
- kaip laužtuvo. Darbo įrankis gali sulūžti.
- šiukšlėms spausti Hidraulinis kūjis suges.

2.5 Asmeninės apsaugos priemonės

Visada naudokite patvirtinto tipo apsaugos priemones. Operatoriai ir visi kiti darbo zonoje esantys asmenys privalo naudoti bent šias apsaugos priemones:

- apsauginį šalną
- klausos apsaugos priemonę
- smūgiams atsparią akių apsaugos priemonę su šonine apsauga
- kvėpavimo apsaugos priemonę (reikiamais atvejais)
- apsaugines pirštines
- tinkamus apsauginius batus
- tinkamą darbinį kombinezoną ar panašią aprangą (prigludusią prie kūno), dengiančią rankas ir kojas.

2.6 Narkotikai, alkoholis ir vaistai

▲ ĮSPĖJIMAS Narkotikai, alkoholis ir vaistai

Narkotikai, alkoholis ir vaistai gali prislopinti jūsų nuovokumą ir gebėjimą sutelkti dėmesį. Lėtos reakcijos ir neteisingi vertinimai gali baigtis rimtais nelaimingais atsitikimais ar mirtimi.

- ▶ Niekada nenaudokite mašinos būdami pavargę ar paveikti narkotikų, alkoholio arba vaistų.
- ▶ Visiems asmenims, paveiktiems narkotikų, alkoholio arba vaistų, draudžiama naudoti mašiną.

2.7 Važiuklė, atsargumo priemonės

Prieš naudodami arba transportuodami važiuoklę su prikabintu hidrauliniu ardikliu, atidžiai perskaitykite važiuoklės gamintojo saugos taisykles ir naudojimo instrukciją.

Įsitikinkite, ar važiuoklėje įrengtos tinkamos apsaugos priemonės, įskaitant apsauginį ekraną priešais operatorių.

Hidraulinis ardiklis privalo būti sumontuotas ant pakankamo krovumo važiuoklės.

Nepakankamo krovumo važiuoklės neužtikrins pakankamo stabilumo lygio ir, naudojant hidraulinį ardiklį, gali net apvirsti ir sužeisti bei padaryti žalos.

2.8 Montavimas, atsargumo priemonės

2.8.1 Hidraulinė sistema

▲ PAVOJUS Suslėgtos dujos, sprogimo pavojus

Integruotas stūmoklio akumuliatorius yra veikiamas slėgio netgi tada, kai hidraulinė sistema yra išjungta. Atjungiant akumuliatorių pirma neišleisdu azoto dujų, galima sunkiai susižeisti arba žūti.

- ▶ Integruotą stūmoklio akumuliatorių pildykite tik azotu (N₂).
- ▶ Akumuliatorių leidžiama tvarkyti tik įgaliotajam personalui.

▲ ĮSPĖJIMAS Hidraulinė alyva, veikiami didelio slėgio

Smulkios hidraulinės alyvos čiurkšlės gali prasiskverbti į odą ir sukelti sužalojimą, kuris liks visam laikui.

- ▶ Jeigu hidraulinė alyva prasiskverbtų į odą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- ▶ Niekada pirštais netikrinkite, ar nėra hidraulinio skysčio protėkių.
- ▶ Savo veidą pakreipkite kuo toliau nuo galimų protėkių.

▲ ĮSPĖJIMAS Hidraulinė alyva

Išlieta hidraulinė alyva gali nudeginti, ant jos galima paslysti, be to ji daro žalą aplinkai.

- ▶ Pasirūpinkite išlieta alyva ir sutvarkykite ją, atsižvelgdami į saugos ir aplinkosaugos reqlamentus.
- ▶ Niekada neardykite hidraulinio mechanizmo, kai hidraulinė alyva yra karšta.
- ▶ Niekada netieskite jokių hidraulinių linijų hidrauliniame mechanizmui pritvirtinti per vairuotojų kabiną.

▲ ATSARGIAI Odos egzema

Jeigu hidraulinės alyvos patektų ant odos, ji gali sukelti egzema.

- ▶ Stenkitės, kad hidraulinės alyvos nepatektų ant rankų.
- ▶ Visada mūvėkite apsaugines pirštines, kai dirbate su hidrauline alyva.
- ▶ Ant odos patekus alyvos, nusiplaukite rankas.

2.8.2 Montavimas arba demontavimas

▲ ĮSPĖJIMAS Judamosios dalys

Pratekančios alyvos keliamas pavojus ir susižeidimai, pavyzdžiui, sutraiškytos rankos ir pirštai.

- ▶ Niekada netikrinkite išgręžtų skylių arba kanalų rankomis arba pirštais.
- ▶ Bet kokius strėlės paslinkimus privaloma daryti tik bendradarbiaujant su darbuotojais, montuojančiais hidraulinį ardiklį.
- ▶ Jeigu hidraulinis ardiklis sumontuotas ant greitojo montavimo movos, būtinai patikrinkite, ar ji tvirtai užfiksuota ir hidraulinis ardiklis tikrai neatsikabins.

2.9 Naudojimas, atsargumo priemonės

▲ PAVOJUS Sprogimo pavojus

Jeigu darbo įrankis kliudytų sprogmenis arba sprogias dujas, gali įvykti sprogimas. Ardant tam tikras medžiagas, įrenginio detalėse panaudotos tam tikros medžiagos gali sukelti kibirkščiavimą ir užsiliepsnojimą. Kilę sprogimai sukels sunkius sužalojimus arba mirtį.

- ▶ Niekada nenaudokite šio mechanizmo jokioje sprogyje aplinkoje.
- ▶ Niekada nenaudokite šio mechanizmo šalia degių medžiagų, garų arba dulkių.
- ▶ Įsitikinkite, ar darbo zonoje nėra nesurastų dujų šaltinių arba sprogių medžiagų.

▲ ĮSPĖJIMAS Sprogimo pavojus

Jei hidrauliniam priede integruotas HATCON, į viduje esančias ličio baterijas prasiskverbus plieno gabalams arba armatūrai gali įvykti sproginimas.

- ▶ Pasirūpinkite, kad į HATCON neatsirenktų armatūra, mėtomi akmenys ar sproginmenys.
- ▶ Prieš naudodami patikrinkite HATCON.

▲ ĮSPĖJIMAS Darbinis slėgis

Viršijus maksimalų hidraulinio mechanizmo darbinį slėgį, akumuliatorius gali būti perkrautas, dėl to gali būti sugadinta medžiaga ir sužeisti žmonės.

- ▶ Visada naudokite hidraulinį mechanizmą esant tinkamam darbiniam slėgiui; žr. skyrių „Techniniai duomenys“.

▲ ĮSPĖJIMAS Dulkių ir garų žala

Dulkių ir (arba) garai, kylantys arba skleidžiami naudojant mechanizmą, gali sukelti sunkių ir nepagydomų kvėpavimo ligų, susirgimų arba kitų kūno sužalojimų (pavyzdžiui, silikozę arba kitą nepagydomą plaučių ligą, kuri gali būti mirtina, vėžį, apsigimimus ir (arba) odos uždegimus).

Kai kuriose dulkėse ir garuose, kylančiuose gręžiant, ardant, kalant, pjaunant, šlifuojant ir atliekant kitus statybų darbus, būna medžiagų, kurios Kalifornijos valstijos ir kitų institucijų žiniomis sukelia kvėpavimo takų ligas, vėžį, apsigimimus arba daro kitą reprodukcijos žalą. Kai kurie iš tokių medžiagų pavyzdžių:

- ▶ kristalinis silicis, cementas ir kiti mūrijimo produktai;
- ▶ arsenas ir chromas iš chemiškai apdorotos gumos;
- ▶ švinas iš dažų, kuriuose yra švino junginių.

Ore esantys dulkės ir garai gali būti nematomi plika akimi, taigi nepasikliaukite regėjimu, norėdami nustatyti, ar ore yra dulkių arba garų.

Norėdami patirti mažesnį dulkių ir garų poveikį, atlikite visus šiuos veiksmus:

- ▶ Atlikite konkrečių darbo vietai būdingų pavojų įvertinimą. Rizikos įvertinime turi būti nurodyta, kokios dulkės ir garai kyla naudojant mechanizmą ir kaip galima būtų pašalinti esamas dulkes.
- ▶ Naudokite tinkamas inžinerines kontrolines priemones, kad maksimaliai sumažintumėte dulkių ir garų kiekį ore bei jų kaupimąsi ant įrangos, paviršių, drabužių ir kūno dalių. Kontrolinių priemonių pavyzdžiai: ištraukimo, ventilacijos ir dulkių surinkimo sistemos, vandens purkštuvai ir šlapiasis gręžimas. Jeigu įmanoma, suvaldykite dulkių ir garų

kilimą ties šaltiniu. Užtikrinkite, kad kontrolinės priemonės būtų tinkamai sumontuotos, techniškai prižiūrimos ir tinkamai naudojamos.

- ▶ Dėvėkite, prižiūrėkite ir tinkamai naudokite kvėpavimo takų apsaugos priemones kaip nurodo jūsų darbdavys ir kaip reikalaujama pagal darbo sveikatos priežiūros ir saugos taisykles. Kvėpavimo takų apsaugos priemonės privalo efektyviai apsaugoti nuo konkrečių tipų skleidžiamų medžiagų (ir, jeigu taikytina, privalo būti patvirtintos atitinkamos vyriausybės institucijos).
- ▶ Dirbkite gerai ventiliuojamoje vietoje.
- ▶ Jeigu mechanizme yra išmetimo vamzdis, nukreipkite išmetimo vamzdį taip, kad sumažintumėte dulkių sklidimą dulkių pripildytoje aplinkoje.
- ▶ Naudokite ir techniškai prižiūrėkite mechanizmą kaip rekomenduojama šioje naudojimo ir saugos instrukcijoje
- ▶ Pasirinkite, prižiūrėkite ir keiskite keičiamąsias dalis/įdėtinius įrankius/kitus priedus kaip rekomenduojama šioje naudojimo ir saugos instrukcijoje. Netinkamai pasirinkus arba nepakankamai techniškai prižiūrint keičiamąsias dalis/įdėtinius įrankius/kitus priedus, gali kilti daugiau dulkių arba garų.
- ▶ Darbo vietoje vilkėkite plaunamus arba vienkartinius apsauginius drabužius ir, prieš išeidami iš darbo vietos, nusiprauskite po dušu bei persirenkite švariais drabužiais, kad sumažėtų dulkių ir garų poveikis jums, kitiems žmonėms, automobiliams, namams ir kitoms vietoms.
- ▶ Stenkitės nevalgyti, negerti ir nevirtoti tabako gaminių tose vietose, kur yra dulkių arba garų.
- ▶ Išėję iš poveikio zonos, kaip įmanoma greičiau kruopščiai nusiplaukite rankas ir veidą; tą patį darykite prieš valgydami, gerdami, vartodami tabako gaminius arba kontaktuodami su kitais žmonėmis.
- ▶ Laikykitės visų galiojančių įstatymų ir reglamentų, įskaitant darbo sveikatos priežiūros ir saugos taisykles.
- ▶ Dalyvaukite oro stebėsenos, medicininių patikrų programose ir sveikatos priežiūros bei saugos mokymo kursuose, kuriuos organizuoja jūsų darbdavys arba prekybos organizacijos pagal darbo sveikatos priežiūros ir saugos taisykles ir rekomendacijas. Konsultuokitės su gydytojais, turinčiais patirties atitinkamo darbo medicinos srityje.
- ▶ Bendradarbiaukite su savo darbdaviu ir prekybos organizacija, kad sumažintumėte dulkių ir garų poveikį darbo vietoje bei sumažintumėte pavojus. Reikia sukurti ir naudoti efektyvias sveikatos priežiūros ir saugos programas, strategijas ir procedūras darbininkams bei kitiems asmenims apsaugoti nuo žalingo dulkių ir garų poveikio,

atsižvelgiant į sveikatos priežiūros ir saugos specialistų patarimus. Konsultuokitės su specialistais.

- ▶ Ant mechanizmo esančių pavojingų medžiagų likučiai gali kelti pavojų. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, mechanizmą kruopščiai nuvalykite.

▲ ĮSPĖJIMAS Elektros smūgis

Hidraulinis ardiklis neturi izoliacijos nuo elektros srovės. Jeigu hidraulinis ardiklis kliudys elektros grandines arba kitus elektros srovės šaltinius, kils pavojus sunkiai susižeisti arba žūti.

- ▶ Niekada nedirbkite netoli elektros grandinių ar kitų elektros srovės šaltinių.
- ▶ Patikrinkite, ar jūsų darbo vietoje nėra paslėptų elektros grandinių.

▲ ĮSPĖJIMAS Metamosios dalys

Nukritęs ruošinys, priedai arba netgi pats hidraulinis ardiklis gali sukelti dideliu greičiu lekiančias metamosias dalis. Ardant nuolaužos arba kitos dalelės gali tapti sviediniais ir, kliudę operatorių arba kitus asmenis, juos sužaloti. Trūkęs ruošinys, priedai arba darbo árankis taip pat gali sukelti dideliu greičiu lekiančias metamosias dalis, kurios gali sukelti kūno sužalojimą. Be to kūno sužalojimą gali sukelti id aukštai krentantys daiktai. Norėdami sumažinti pavojus susižaloti:

- ▶ Aptverkite darbo vietą.
- ▶ Prieš pradėdami darbą, įsitikinkite, ar pavojaus zonoje (20 metrų nuo hidraulinio ardiklio horizontaliai ir vertikalai) nėra žmonių.
- ▶ Jeigu pavojaus zonoje būtų žmonių, hidraulinį ardiklį tuoj pat išjunkite.
- ▶ Prieš pradėdami darbą, įremkite įdėtinį įrankį į ruošinio paviršių.
- ▶ Niekada nenaudokite įdėtinio įrankio, nebent jis būtų užfiksuotas hidrauliniame ardiklyje tinkamu įrankio laikikliu.

▲ ĮSPĖJIMAS Triukšmo žala

Aukštas garso lygis gali sukelti klausos sutrikimų arba klausos praradimą bei kitų problemų, pavyzdžiui, spengimą ausyse (skambėjimą, zvimbimą, švilpesį arba dūzgimą ausyse). Norint sumažinti pavojų ir apsisaugoti nuo pernelyg didelio garso lygio:

- ▶ Būtina atlikti šių pavojų įvertinimą ir imtis tinkamų kontrolės priemonių.
- ▶ Naudokite ir techniškai prižiūrėkite mechanizmą kaip rekomenduojama šioje instrukcijoje.
- ▶ Pasirinkite, techniškai prižiūrėkite ir keiskite įdėtinį įrankį kaip rekomenduojama šioje instrukcijoje.
- ▶ Jeigu mechanizme įrengtas duslintuvas, patikrinkite, ar jis sumontuotas ir tinkamai veikia.
- ▶ Visada dėvėkite ausų apsaugas.
- ▶ Naudokite slopinimo medžiagas, kad ruošiniai „neskambėtų“ (nekeltų triukšmo).

2.10 Techninė priežiūra, atsargumo priemonės

▲ ĮSPĖJIMAS Netyčinis paleidimas

Netyčia paleidus hidraulinį ardiklį, galima sukelti sunkių sužalojimų.

- ▶ Norėdami išvengti hidraulinio ardiklio netyčinio paleidimo, vadovaukitės važiuoklės vadove pateiktais nurodymais.
- ▶ Hidraulino ardiklio paleidimo grandinės instaliaciją privaloma atlikti taip, kad būtų išvengta netyčinių paleidimų.
- ▶ Važiuoklės kojinis pedalas turi turėti apsauginę dangą.

▲ ĮSPĖJIMAS Hidraulinė sistema veikiama didelio slėgio

Atliekant hidraulinio ardiklio, veikiamo didelio slėgio, techninės priežiūros darbus galima sunkiai susižaloti. Jungtys gali staiga atsilaisvinti, dalys – staiga pajudėti, o taip pat gali išstrykšti hidraulinė alyva.

- ▶ Prieš atlikdami hidraulinio ardiklio arba važiuoklės techninės priežiūros darbus, išhermetinkite hidraulinę sistemą.

▲ ĮSPĖJIMAS Mechanizmo modifikacija

Bet kokia mechanizmo modifikacija gali sukelti kūno sužalojimų jums arba kitiems.

- ▶ Niekada nemodifikuokite mechanizmo. Modifikuotiems mechanizmomams negalioja garantija arba atsakomybė už gaminiui padarytą žalą.
- ▶ Visada naudokite patvirtintas dalis, įrankius ir priedus.
- ▶ Apgadintas dalis nedelsdami pakeiskite naujomis.
- ▶ Tinkamu metu pakeiskite nusidėvėjusias sudedamąsias dalis.

▲ ĮSPĖJIMAS Įkaitęs darbinis įrankis

Darbinio įrankio smaigalys darbo metu labai įkaista. Prisilietus prie jo, galima nudegti.

- ▶ Niekada nelieskite įkaitusio darbinio įrankio.
- ▶ Jeigu turite atlikti tam tikrus darbus, pirmiausia palaukite kol darbinis įrankis atvės.

▲ ĮSPĖJIMAS Įdėtinio įrankio keliami pavojai

Kai elektros energijos šaltinis prijungtas, techninės priežiūros arba montavimo metu netyčia įjungus paleidimo ir sustabdymo įtaisą, galima sunkiai susižeisti.

- ▶ Niekada netikrinkite, nevalykite, nemontuokite ir neištraukite įdėtinio įrankio, kai elektros energijos šaltinis yra prijungtas.

2.11 Sandėliavimas, atsargumo priemonės

▲ ĮSPĖJIMAS Sunkus hidraulinis kūjis darbinis įrankis

darbinis įrankis Hidraulinis kūjis ir darbo įrankis yra sunkūs įrenginiai. Nuvirtę arba nukritę nuo vietos, kurioje buvo laikomi, jie gali padaryti materialinės žalos ar sužaloti.

- ▶ Hidraulinį ardiklį ir darbo įrankį laikykite taip, kad jie negalėtų nukristi arba nuriedėti.

2.12 Gaminio aplinkosauginė atitiktis – REACH deklaracija

Medžiagų, įtrauktų į ES kandidatinių labai didelį susirūpinimą keliančių medžiagų REACH sąrašą, buvimas ir pavadinimai nurodyti atitinkamame kiekvieno produkto atsarginių dalių kataloge.

3 Apžvalga

Siekdami sumažinti jums patiems ar kitiems asmenims gresiančią sunkios traumos arba mirties riziką, prieš naudodami mašiną perskaitykite skyrių „Saugos nurodymai“ ankstesniuose šio vadovo puslapiuose.

3.1 Konstrukcija ir veikimas

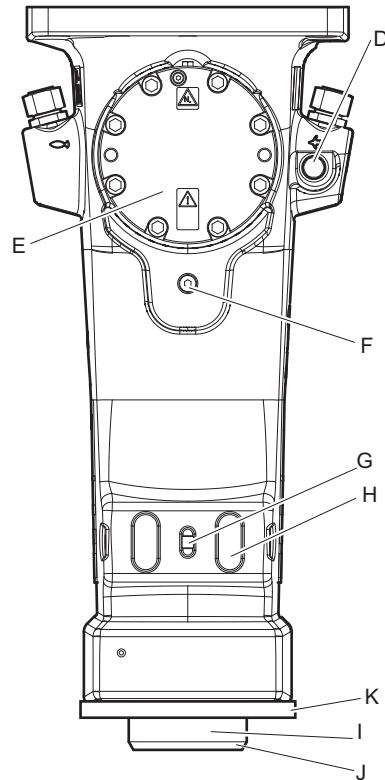
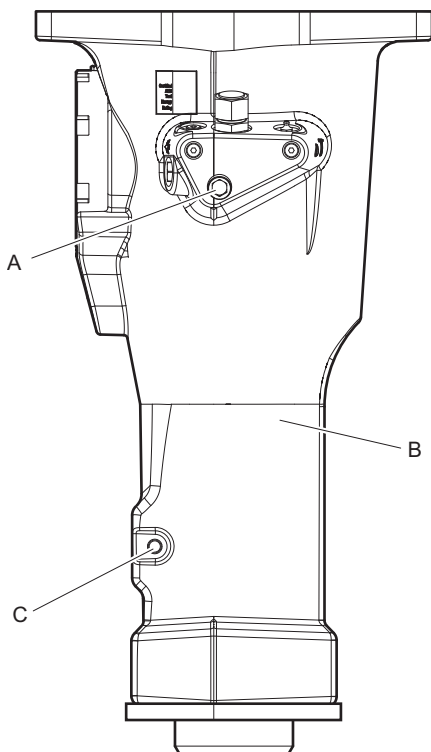
SB – tai standžiuoju sujungimu montuojamų hidraulinių ardiklių, skirtų visų rūšių griovimo darbams, asortimentas. Bet koks kitoks panaudojimas draudžiamas.

SB turi vientisą korpusą: tai reiškia, kad ardiklio korpusas pagamintas iš vienos dalies. Šiame korpuse integruotas akumuliatorius.

Hidraulinis ardiklis valdomas iš važiuoklės vairuotojo kabinos, naudojant važiuoklės hidraulinę sistemą. Ardiklio smūgiavimo dažnį kontroliuoja važiuoklės alyvos srautas.

Rekomenduojami darbiniai įrankiai pateikti matsarginių dalių sąrašė.

3.2 Pagrindinės dalys

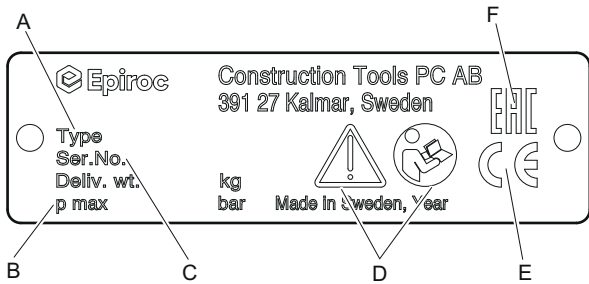


- A. Ribotuvas
- B. Kūjo korpusas
- C. Fiksavimo varžtas
- D. Slėgio mažinimo vožtuvas
- E. Akumuliatorius
- F. Alyvos išleidimo angos kaištis
- G. Kaištinis slopintuvas
- H. Įrankio stabdiklis
- I. Įvorė
- J. Grandiklio žiedas
- K. Dėvimoji plokštė (tik modeliams „SB 202 Tunnel“, „SB 302 Tunnel“, „SB 452 Tunnel“ ir „SB 552 Tunnel“)

3.3 Etiketės

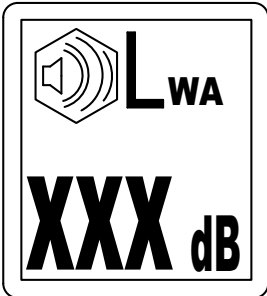
Prie mašinos yra pritvirtintos etiketės su svarbia informacija apie asmeninę saugą ir mašinos techninę priežiūrą. Etikečių būklė turi būti tokia, kad jos būtų lengvai įskaitomos. Naujų etikečių galima užsisakyti iš atsarginių dalių katalogo.

3.3.1 Duomenų plokštelė



- A. Mechanizmo tipas
- B. Maksimalus hidraulinis slėgis
- C. Serijinis numeris
- D. Įspėjimo ženklas kartu su vadovėlio simboliu reiškia, kad vartotojas, prieš pirmą kartą naudodamas šį mechanizmą, privalo perskaityti saugos ir naudojimo instrukciją.
- E. CE ženklas reiškia, kas mechanizmas yra aprobuotas pagal EB standartus. Žr. EB atitikties deklaraciją, pateiktą kartu su mechanizmu papildomai informacijai pateikti.
- F. EAC ženklas reiškia, kas mechanizmas yra aprobuotas pagal EAC standartus.

3.3.2 Etiketė su triukšmo lygio duomenimis



Etiketėje nurodytas garantuotasis triukšmo lygis pagal EB Direktyvą 2000/14/EB. Tikslus triukšmo lygis nurodytas skyriuje „Techniniai duomenys“.

3.3.3 Ant akumulatoriaus esančios etiketės



Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus arba prieš kraudami, atidžiai perskaitykite nuodugnaus patikrinimo instrukciją.



Akumuliatorių privaloma pildyti tik azotu.

DĖMESIO Akumuliatorių leidžiama tvarkyti tik kvalifikuotam personalui.

3.4 Garantija

Garantija ar įsipareigojimai dėl gaminio netenka galios šiais atvejais:

- Gaminį naudojant ne pagal paskirtį
- Neatliekant techninės priežiūros darbų ar juos atliekant netinkamai
- Naudojant netinkamus vartojimo reikmenis
- Naudojant nepatvirtintas dalis
- Kai pakenkimas įvyksta dėl susidėvėjimo
- Naudojant specialiems pritaikymams be reikiamos saugos įrangos
- Esant pakenkimams dėl netinkamo laikymo
- Kai pakeitimai atliekami ne gamintojo ar su juo nepasikonsultavus

3.5 Pristatymo apimtis

Hidraulinis kūjis pristatomas sukomplektuotas taip:

- Hidraulinis kūjis
- Testinio daviklio nusidėvinti įvorė
- Rankinis tepalo pistoletas
- Bio kirstuko pastos
- Varžtų komplektas pagrindui
- Saugos ir naudojimo instrukcija
- EB atitikties deklaracija

4 Transportavimas

▲ ĮSPĖJIMAS Hidraulinio ardiklio nukritimas

Jeigu hidraulinis ardiklis apvirstų ir nukristų, jis gali sunkiai sužaloti.

- ▶ Hidraulinį ardiklį statykite saugioje padėtyje, kad jis negalėtų nukristi ir padaryti žalos.

DĖMESIO Oro transportu vežamų krovinių apribojimai

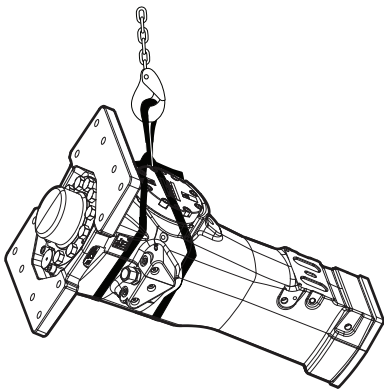
Užbaigus aktyvinimo veiksmą, HATCON turės suaktyvintą SIM kortelę (radijo ryšio perdavimo įrenginys) ir integruotą ličio jonų akumuliatorių. Abi dalys reglamentuojamos, pervežant jas oro transportu.

- ▶ Dėl oro transportu vežamų krovinių apribojimų kreipkitės į savo ekspeditorių arba vietos klientų aptarnavimo centrą / tarpininką.

4.1 Hidraulinio ardiklio iškėlimas

Hidraulinį ardiklį transportuodami arba atlikdami jo techninės priežiūros arba bet kokius kitus darbus, atidžiai patikrinkite, ar važiuklė yra pakankamai stabili.

Hidraulinis ardiklis pristatomas dėžėje. Saugiai iškelkite hidraulinį ardiklį; kėlimo diržą tvirtinkite taip, kaip parodyta toliau esančiame paveikslėlyje.



4.2 Transportavimas, naudojant šakinį krautuvą

Jeigu naudojate šakinį krautuvą Hidraulinį ardiklį padėkite ant padėklo. Pritvirtinkite jį pleištais ir tvirtinimo diržais. Lėtai pakelkite ir nuvežkite hidraulinį ardiklį į numatytą vietą.

4.3 Transportavimas, naudojant sunkvežimį

Hidraulinį ardiklį padėkite į sunkvežimį ant neslystančio kilimėlio. Diržais pritvirtinkite įrenginį prie paviršiaus, ant kurio jis padėtas.

Laikykitės visų taikomų nacionalinių ir regioninių nurodymų dėl krovinių tvirtinimo.

5 Montavimas

Prieš montuodami hidraulinį ardiklį ant važiuoklės arba prieš jį naudodami, perskaitykite važiuoklės gamintojo pateiktas naudojimo ir saugos instrukcijas. Vadovaukitės visais nurodymais.

Važiuoklėje privalo būti įrengta ardikliui naudoti tinkama hidraulinė sistema.

Jeigu važiuoklė hidrauliam ardikliui yra per didelė, įdėtiniai įrankiai gali lūžti ir labiau nusidėvėti. Kaip pasirinkti tinkamą važiuoklę, žr. skyrių „Techniniai duomenys“.

Prieš pradėdami naudoti, specialistas arba įgaliotasis meistras privalo patikrinti hidraulinės sistemos saugos įrangos kokybę (CE ženklimą ir pan.), tinkamumą ir funkcionalumą.

5.1 Žarnos ir jungtys

▲ ĮSPĖJIMAS Hidraulinių žarnų čaižymas

Jeigu atsilaisvintų varžtai arba jie būtų atsukti, hidraulinės žarnos, veikiamos slėgio, gali pradėti nekontroliuojamai čaižyti. Čaižydama, hidraulinė žarna gali sunkiai sužaloti.

- ▶ Prieš atlaisvindami hidraulinės žarnos jungtį, išhermetinkite hidraulinę sistemą.
- ▶ Priveržkite hidraulinių žarnų jungčių veržles reikiama sukimo jėga.




Nipelio tipas: ORFS standarto nipelis. Nipelio matmenys pateikti atsarginių dalių sąrašė.

Jungiant ardiklį prie važiuoklės, privaloma naudoti 2SC (pagal EN 857) arba aukštesnės kokybės hidraulines žarnas. Jeigu ketinate naudoti greitojo montavimo movas, rekomenduojame naudoti „plokščios priekinės pusės“ movą. Šio tipo movos yra tvirtos ir jas lengva valyti. Greitojo montavimo movų slėgio klasė privalo atitikti važiuoklės darbinį slėgį.

Prieš sujungdami arba atjungdami greitojo montavimo movas, visada jas nuvalykite. Atjungtas žarnas ir žarnų nipelius visada uždenkite švariais galiniais dangteliais.

Žarnų jungtys

Dešinė (žiūrint iš operatoriaus sėdynės pusės)

	Nuorinimas	Centrinis tepimas	Bakas, atgalinio srauto linija
Simbolis			




Žarnų jungtys

Dešinė (žiūrint iš operatoriaus sėdynės pusės)

SB 52	G ¼ col.	G ¼ col.	G ¾ col.
SB 102	G ¼ col.	G ¼ col.	G ½ col.
SB 152	G ¼ col.	G ¼ col.	G ½ col.
SB 202	G ¼ col.	G ¼ col.	G ½ col.
SB 202 Tunnel	G ¼ col.	G ¼ col.	G ½ col.
SB 302	G ¼ col.	G ¼ col.	G ¾ col.
SB 302 Tunnel	G ¼ col.	G ¼ col.	G ¾ col.
SB 452	G ¼ col.	G ¼ col.	G ¾ col.
SB 452 Tunnel	G ¼ col.	G ¼ col.	G ¾ col.
SB 552	G ¼ col.	G ¼ col.	G 1 col.
SB 552 Tunnel	G ¼ col.	G ¼ col.	G 1 col.

Žarnų jungtys

Kairė (žiūrint iš operatoriaus sėdynės pusės)

	Vanduo	Slėgis į ardiklį	Slėgis „ContiLube II micro“
Simbolis			
SB 52	-	G ⅜ col.	G ¼ col.
SB 102	-	G ½ col.	G ¼ col.
SB 152	G ¼ col.	G ½ col.	G ¼ col.
SB 202	G ¼ col.	G ½ col.	G ¼ col.
SB 202 Tunnel	G ¼ col.	G ½ col.	G ¼ col.
SB 302	G ¼ col.	G ¾ col.	G ¼ col.
SB 302 Tunnel	G ¼ col.	G ¾ col.	G ¼ col.
SB 452	G ¼ col.	G ¾ col.	G ¼ col.
SB 452 Tunnel	G ¼ col.	G ¾ col.	G ¼ col.
SB 552	G ¼ col.	G 1 col.	G ¼ col.
SB 552 Tunnel	G ¼ col.	G 1 col.	G ¼ col.

Slėgio ir atgalinio srauto žarnų priveržimo jėga

SB 52	60 Nm
SB 102	150 Nm
SB 152	150 Nm
SB 202	150 Nm
SB 202 Tunnel	150 Nm
SB 302	210 Nm
SB 302 Tunnel	210 Nm
SB 452	210 Nm
SB 452 Tunnel	210 Nm
SB 552	300 Nm
SB 552 Tunnel	300 Nm

DĒMESIO Pirmiau pateiktoje lentelėje nurodytos sukimo jėgos vertės taikytinos tada, kai slėgio ir atgalinio srauto žarnos prie hidraulinio ardiklio jungiamojo nipelio prijungiamos tiesiogiai. Jeigu slėgio ir atgalinio srauto žarnos sujungtos su papildomu jungiamuoju nipelium, privaloma naudoti kitas sukimo jėgos vertes.

5.2 Hidraulinė alyva

Paprastai hidrauliniame ardiklyje naudojama tokio paties tipo hidraulinė alyva kaip ir važiuoklėje. Prijungus hidraulinį ardiklį prie važiuoklės, hidraulinė alyva užteršiama greičiau. Skaitykite važiuoklės instrukciją ir vadovaukitės ja: joje aprašyta, kaip keisti alyvą ir alyvos filtrą. Prijungus hidraulinį ardiklį, alyvos filtrą paprastai tenka keisti dažniau.

SB hidrauliniuose ardikliuose būna įrengtas alyvos išleidimo angos kamštis, skirtas visai alyvai išleisti prieš demontavimą. Ši priemonė skirta sumažinti alyvos išsiliejimo pavojų.

DĒMESIO Pristatytame SB hidrauliniame ardiklyje būna šiek tiek mineralinės hidraulinės alyvos. Prieš prijungdami važiuoklės hidraulinę sistemą, patikrinkite, kokio tipo hidraulinė alyva naudojama važiuoklėje. Sumaišius skirtingų tipų hidraulines alyvas, gali suprastėti tepimo savybės, todėl mechanizmas gali sugesti.

DĒMESIO Visada naudokite švarią alyvą ir pildymo įrangą.

Norint saugoti aplinką, rekomenduojame naudoti biologiškai suyrančią hidraulinę alyvą.

Klampus

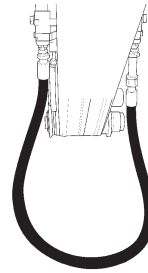
Klampus (leistinas)

15-100 cSt

5.3 Surinkimas

Prieš prijungdami hidraulinį ardiklį leiskite cirkuliuoti hidraulinei alyvai. To reikia siekiant įsitikinti, kad hidraulinė alyva yra švari. Atlikite tuos pačius veiksmus, kaip ir keisdami hidraulinės alyvos žarną. Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „Hidraulinė alyva“.

1. Prijunkite slėgio ir atgalinio srauto žarnas.



2. Leiskite hidraulinei alyvai tekėti per važiuoklės alyvos filtrą maždaug 3 minutes, kad įsitikintumėte, ar žarnos yra švarios.

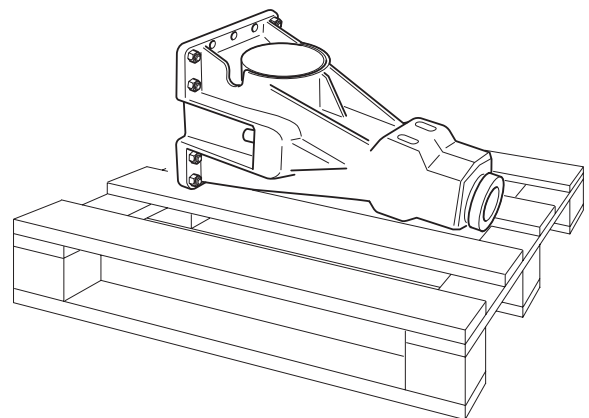
▲ ĮSPĖJIMAS Krisdamas ardiklis gali sužaloti

- ▶ Ardiklį statykite saugioje padėtyje, kad jis negalėtų nukristi ir padaryti žalos.

Paruošimas

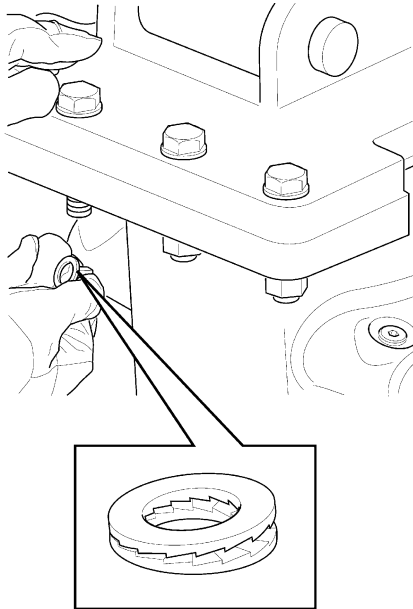
1. Pastatykite ardiklį taip, kad būtų lengva ir saugu sumontuoti adapterio plokštelę.

DĒMESIO Sumontuokite ardiklį taip, kad akumulatorius būtų atsuktas į operatoriaus kabiną, kad sumažėtų pavojus pažeisti akumuliatorių.

**Adapterio plokštelės montavimas**

1. Dėkite adapterio plokštę ant hidraulinio ardiklio.
2. Prakiškite varžtus „NYLOK BLUE PATCH™“ (Europoje žinomus pavadinimu „TUF-LOK®“) pro visas išgręžtas skylės ir užveržkite varžtus veržlėmis.

Jeigu varžtų „NYLOK BLUE PATCH™“ (Europoje žinomų pavadinimu „TUF-LOK®“) gauti nepavyktų, po varžtais ir veržlėmis rekomenduojame naudoti povežles „NORDLOCK®“. („NYLOK BLUE PATCH“ yra „Nylok Corporation“ prekės ženklas. „TUF-LOK“ yra Europoje „Nylok Corporation“ registruotasis prekės ženklas. „NORD-LOCK“ yra registruotasis „Nord-Lock International AB“ prekės ženklas.)

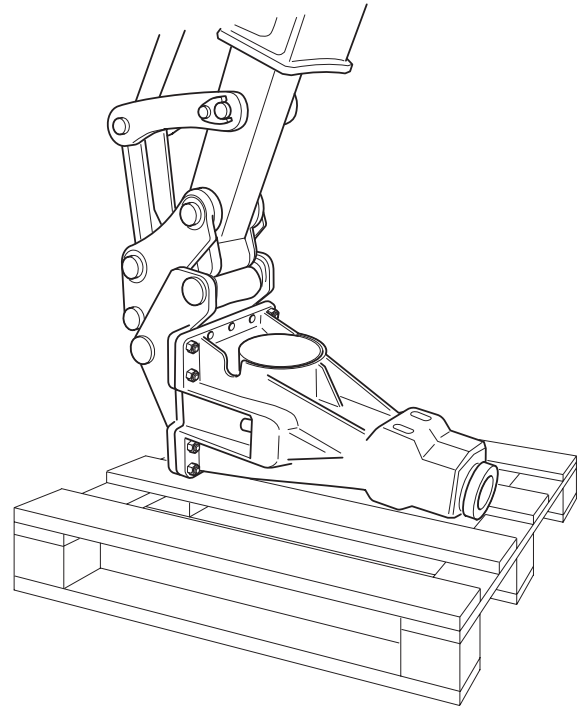


3. Užveržkite veržles; žr. toliau esančią veržimo jėgos lentelę.

Adapterio plokštelė	Veržimo jėga
SB 52	240 Nm
SB 102	170 Nm
SB 152	170 Nm
SB 202	170 Nm
SB 202 Tunnel	170 Nm
SB 302	170 Nm
SB 302 Tunnel	170 Nm
SB 452	400 Nm
SB 452 Tunnel	400 Nm
SB 552	400 Nm
SB 552 Tunnel	400 Nm

Prijunkite ardiklį prie važiuoklės

1. Montuodami ardiklį padėkite saugiai.



Hidraulinio ardiklio slėgio įleidimo anga yra kairėje pusėje, žiūrint atsisukus į akumuliatorių. Jeigu slėgio žarna yra kitoje strėlės pusėje, galite sukryžiuokite žarnas arba apsukti hidraulinį ardiklį.

2. Atsargiai nuleiskite strėlės stiebą į adapterį.

▲ ĮSPĖJIMAS Judamosios dalys gali sutraiškyti ir nupjauti

- Niekada netikrinkite išgręžtų skylių arba kanalų rankomis arba pirštais.

Pagalbininkas privalo kreipti strėlės judėjimą tol, kol strėlėje esančios išgręžtos skylės su sutapdintos su adapteryje esančiomis skylėmis.

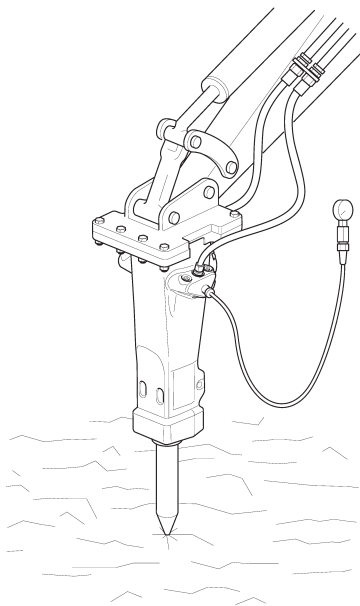
Montavimo darbų metu susitarkite su pagalbininku naudoti aiškius rankų signalus.

- Įtaisykite kaištį ir fiksatorių.
- Strėle pakelkite hidraulinį ardiklį.
- Ilginkite kaušo cilindą, kol skylė alkūnėje bus sutapdinta su adapteryje išgręžta skylė. Įtaisykite alkūnės kaištį ir fiksatorių.
- Sumontavę ardiklį, atsargiai kiekviena kryptimi iki galo ištraukite ir įtraukite kaušo cilindą. Svarbu, kad cilindą galima būtų lengvai iki galo ištraukti ir įtraukti.

5.4 Slėgio reguliavimas

Hidrauliniame ardiklyje yra įrengtas slėgio mažinimo vožtuvas, kuris apsaugo ardiklį. Naudojant hidraulinį ardiklį, darbinis įrenginio slėgis (maks. 150 barų) tikrinamas ir reguliuojamas slėgio matuokliu.

- Jeigu darbinis slėgis viršija 150 barų, slėgį privaloma sumažinti. Mažinkite alyvos srautą iš važiuoklės, kol slėgis bus mažesnis nei 150 barų. Šis reguliavimas svarbus tam, kad ardiklyje įrengtas slėgio mažinimo vožtuvas nebūtų atidarytas ir neišleistų alyvos atgal į baką, sukeldamas perkaitimo problemų.
- Jeigu darbinis slėgis yra 130–150 barų, paprastai jo reguliuoti nereikia.
- Jei alyvos srautas iš važiuoklės yra per lėtas priimtinajam darbiniam slėgiui palaikyti, reikia pakeisti ardiklio ribotuvą. Žr. srauto diagramas skyriuje „Techniniai duomenys“ ir išsirinkite geriausią ribotuvą savo naudojimo sričiai.



Nustatykite hidraulinė ardiklį vertikaliai vientisos paklotinės uolienos arba panašios medžiagos link, kad nustatytumėte slėgį, naudodami slėgio matuoklį.

5.5 Praplovimas vandeniu

Hidraulinis ardiklis yra paruoštas praplovimui vandeniu; ši funkcija skirta dulkems nusodinti atliekant griovimo darbus.

Prijungiant vandens tiekimą praplovimui, kaištį, esantį ardiklio priekyje, privaloma pakeisti antgaliu vandenį tiekimui prijungti. Norėdami užsisakyti naują antgalį vandens tiekimui prijungti, žr. atsarginių dalių sąrašą.

Naudokite tinkamą vandens žarną – ¼ col. skersmens hidraulinę žarną su JIC jungtimi. Jeigu prireiktų papildomų instrukcijų, kreipkitės į artimiausias dirbtuves.

DĖMESIO Atliekant tunelių kasimo darbus, o taip pat darbus, kurių metu kyla daug dulkių, norint, kad hidraulinis ardiklis mažiau nusidėvėtų, rekomenduojama naudoti vandens praplovimą.

5.6 Darbo įrankis

5.6.1 Tinkamo darbinio įrankio parinkimas

5.6.1.1 Kūgio formos darbinis smaigalys

	<ul style="list-style-type: none"> • Labai geras prasiskverbimas • Reguliarus pleištavimo paskirstymas • Jokio sukimo poveikio
--	---

5.6.1.2 Kaltai ir kastuvai

	<ul style="list-style-type: none"> • Labai geras pleištavimo paskirstymas • Geras prasiskverbimas • Sukimo poveikis
--	--

5.6.1.3 Atšipęs įrankis

	<ul style="list-style-type: none"> • Labai geras energijos panaudojimas • Optimalus ardymo efektas • Jokio sukimo poveikio
--	---

5.6.2 Darbinio įrankio keitimas

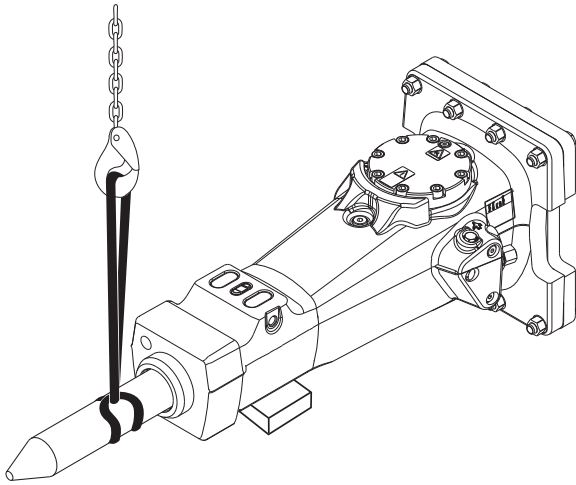
▲ ĮSPĖJIMAS Veikiantis variklis

Keičiant įdėtinį įrankį arba priedus, kai važiuoklės variklis veikia, galima sunkiai susižaloti.

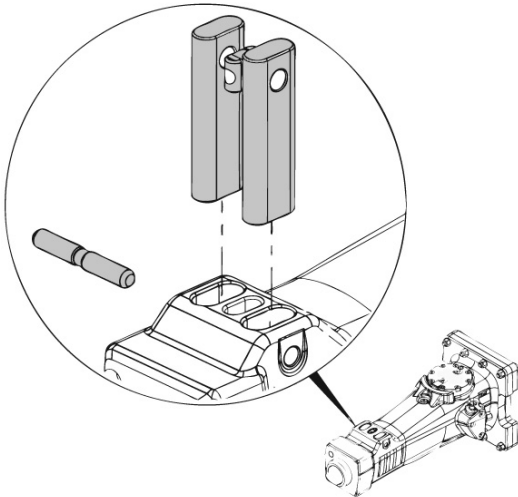
- Pastatykite važiuoklę taip, kad ji netyčia nepajudėtų.

1. Išjunkite važiuoklės variklį.

2. Išimkite darbinį įrankį, naudodami kėlimo diržą, kad sumažintumėte susižalojimo pavojų.



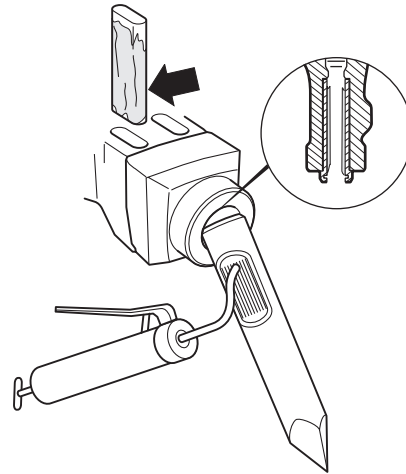
3. Nuimkite ir patikrinkite fiksavimo buferį. Pakeiskite nusidėvėjusias arba sugedusias dalis.



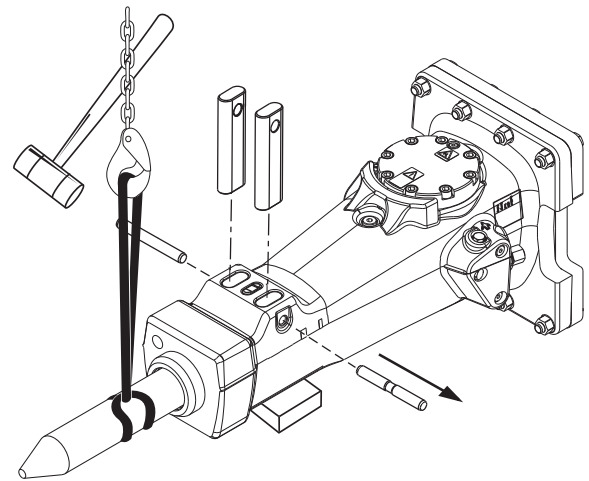
DĒMESIO Kaištinis slopintuvas, esantis įrankio laikiklio kaištyje, yra pagamintas iš plastiko, kuris dirbant karšto oro sąlygomis gali išsirti. Jeigu taip atsitiktų, pakeiskite standartiniu fiksavimo kaiščiu. Atsarginių dalių sąraše raskite pasirenkamą spyruoklinį kaištį.

4. Valykite ir gausiai patepkite įvorę.

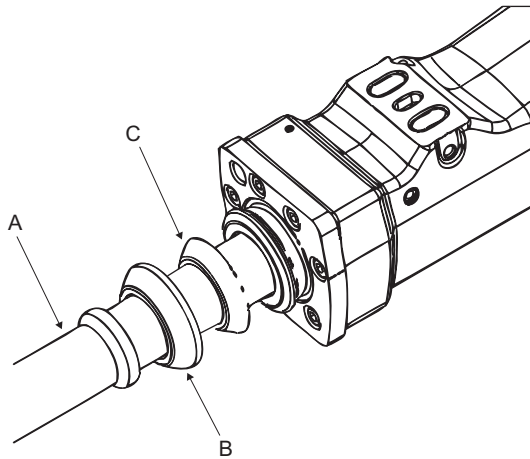
DĒMESIO Montuojant naują darbinį įrankį, itin svarbu gausiai tepti dalis.



5. Sumontuokite darbinį įrankį, naudodami kėlimo diržą, kad sumažintumėte susižalojimo pavojų.
6. Pasukite darbinį įrankį, kad tolygiai pasiskirstytų tepalas.
7. Po vieną sumontuokite įrankio laikiklius.
8. Sukite fiksavimo kaištį tol, kol kaištinis slopintuvas įsitaisys fiksavimo kaiščio griovelyje.



Modelių „Tunnel“ versijos:



Modelių „Tunnel“ versijoms, išmontuokite darbo įrankį (A), priekinį skydą (B) ir gaubtą nuo dulkių (C). Siekdami išvengti sužalojimų, naudokite kėlimo diržą.

Jei priekinis skydas ar gaubtas nuo dulkių yra susidėvėję, pakeiskite juos naujais, jei ne – vėl uždėkite.

Sumontuokite priekinį skydą ir gaubtą nuo dulkių ant darbo įrankio. Sumontuokite darbo įrankį vadovaudamiesi 4–8 veiksmuose pateikta informacija.

6 Naudojimas

▲ ĮSPĖJIMAS Sprogimo pavojus

Jei hidrauliniam priede integruotas HATCON, į viduje esančias ličio baterijas prasiskverbus plieno gabalams arba armatūrai gali įvykti sproginimas.

- ▶ Pasirūpinkite, kad į HATCON neatsirentų armatūra, mėtomi akmenys ar sproginys.
- ▶ Prieš naudodami patikrinkite HATCON.



: Hidraulinio ardiklio arba darbinio įrankio negalima naudoti vietoj kėlimo prietaiso. Keldami sunkias sudedamąsias dalis, naudokite ant važiuoklės svirties esantį kablj.

6.1 Pasiruošimas prieš paleidimą

▲ ĮSPĖJIMAS Nukritusi važiuoklė

Važiuoklei nukritus ar apvirtus dėl nelygaus paviršiaus, asmenys gali rimtai susižeisti, o turtas gali būti apgadintas.

- ▶ Visada elkitės atsargiai, kai judinsite važiuoklę.
- ▶ Nenaudokite hidraulinio priedo, kol važiuoklė nestovi tvirtai ant žemės.

▲ ĮSPĖJIMAS Nulekiančios medžiagų skeveldros

Medžiagų, kurios atsiskiria darbo su hidraulinio priedu metu, skeveldros gali nuskristi toli ir kliudyti žmones, juos rimtai sužeisdamos. Nedideli objektai, krentantys iš didelio aukščio, taip pat gali rimtai sužeisti.

Darbo su hidraulinio priedu metu pavojaus zona yra žymiai didesnė nei atliekant kasybos darbus, kadangi akmenų atplaišos ar plieno skeveldros gali nulėkti toli, ir dėl šios priežasties, pavojaus zoną būtina išplėsti priklausomai nuo apdirbamos medžiagos, ar ją apsaugoti tinkamu būdu, imantis atitinkamų priemonių.

- ▶ Aptverkite pavojaus zoną.
- ▶ Nedelsiant išjunkite hidraulinį priedą, jei kas nors įžengia į pavojaus zoną.
- ▶ Vairuotojo kabinoje uždarykite šoninius langus ir priekinį stiklą.

Pasiruošimai, reikalingi prieš paleidžiant hidraulinį priedą, priklauso nuo aplinkos temperatūros:

- Aplinkos temperatūra žemiau 0°C (žr. skyrių **Žema aplinkos temperatūra**).
- Aplinkos temperatūra virš 30 °C (žr. skyrių **Aukšta aplinkos temperatūra**).

Alyvos, esančios hidrauliniam priede, temperatūra turi būti nuo 0°C iki 80°C, kai dirbama su kūju.

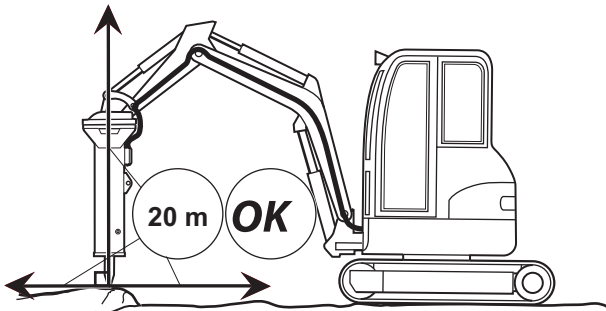
Visas hidraulinio priedo našumas gali būti pasiekiamas, kai alyvos temperatūra apie 60°C

- Patikrinkite, ar pavojaus zonoje nėra žmonių.
- Paleiskite važiuoklę, kaip tai nurodoma važiuoklės gamintojo.
- Leiskite važiuoklei įšilti, kol bus pasiekta gamintojo nurodyta darbinė temperatūra.
- Nustatykite važiuoklę į jos darbinę padėtį.
- Darbinį įrankį padėkite ant medžiagos, kuri bus skaldoma.

6.2 Naudojimas

6.2.1 Pavojaus zona

Prieš paleisdami hidraulinį ardiklį, įsitinkinkite, ar pavojaus zonoje (20 metrų nuo hidraulinio ardiklio horizontaliai ir vertikaliai) nėra žmonių.



6.2.2 Ardymas

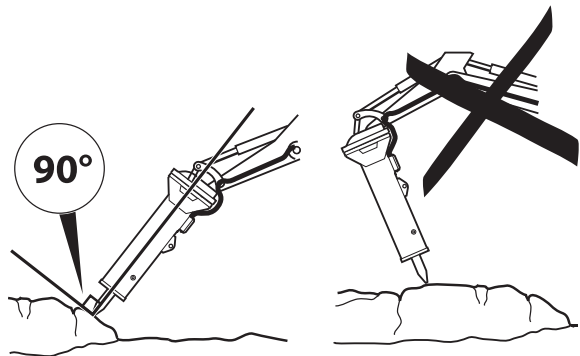
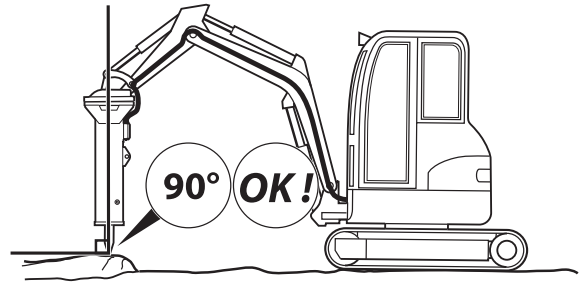
▲ ATSARGIAI Mechanizmo ir įrankio keliamas pavojus

Nepertraukiamai naudojant visiškai ištrauktus ir (arba) įtrauktus hidraulinius cilindrus, jie gali sugesti.

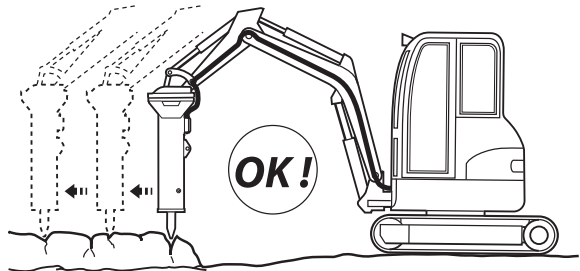
- ▶ Visada stenkitės nenaudoti ardiklio, kai cilindrai būna iki galo ištraukti arba įtraukti.
- ▶ Pakeiskite važiuoklės ir (arba) strėlės padėtį, kad cilindrai nebūtų iki galo ištraukti arba įtraukti.
- ▶ Būkite dėmesingi ir žiūrėkite, ką darote.

Niekada nepaleiskite hidraulinio ardiklio, kol važiuoklė ir hidraulinis ardiklis nebus tinkamoje padėtyje.

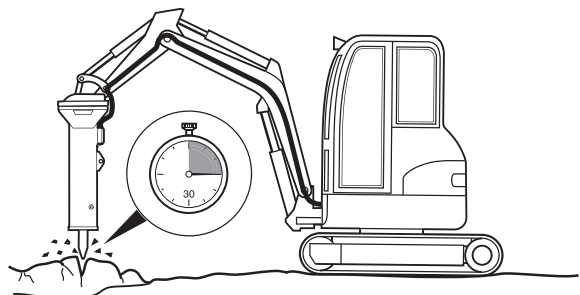
- Nukreipkite hidraulinį ardiklį į 90° padėtį objekto link.



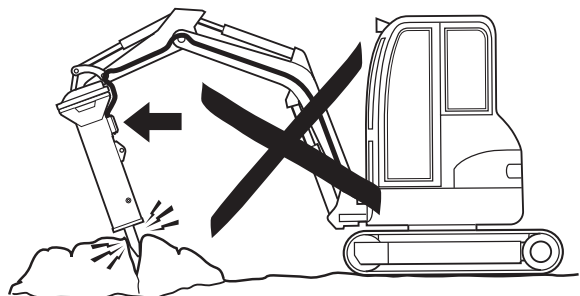
- Pradėkite nuo krašto ir tęskite vidurio link. Niekada nepradėkite nuo didelių objektų vidurio.



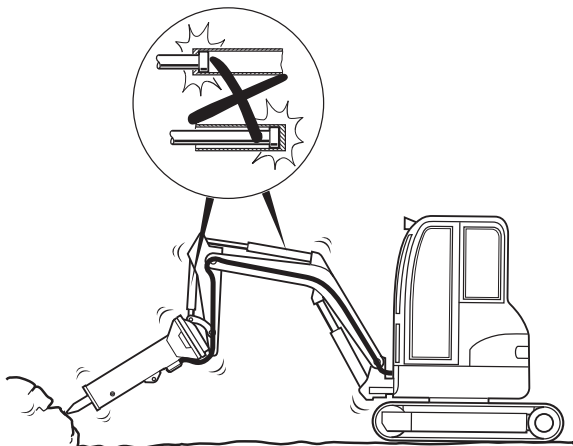
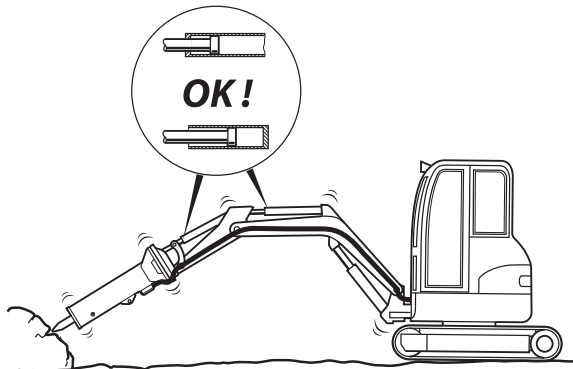
- Niekada nelaikykite veikiančio hidraulinio ardiklio ilgiau nei 15 sekundžių vienoje vietoje. Jeigu objektas neyra, patraukite įrankį į naują padėtį.



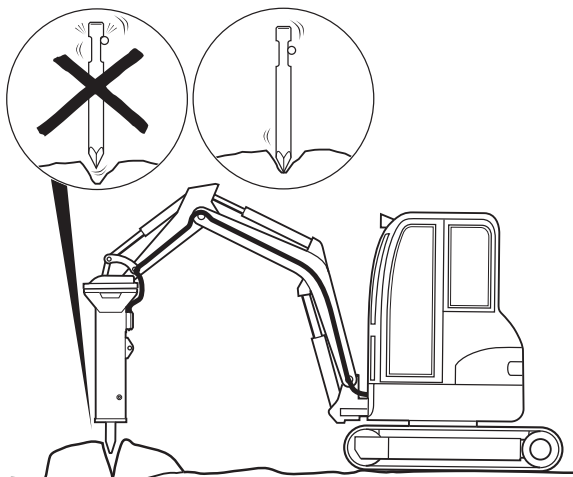
- Niekada nesulenkite darbo įrankio.



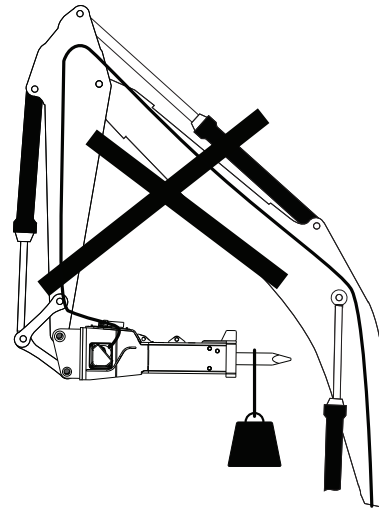
- Naudokite tinkamą tiekimo slėgį. Kai tiekimo slėgis yra tinkamas, hidraulinis ardiklis veikia geriausiai ir vibruoja minimaliai. Taip pat minimaliai dėvisi įvorė ir įdėtinis įrankis.
- Klausykitės hidraulinio ardiklio skleidžiamo garso. Garsas pasikeičia, jeigu dalis tarp darbinio įrankio ir įvorės užlinksta.
- Niekada nenaudokite ardiklio, kai strėlės cilindrai būna savo galinėse padėtyse. Dėl to gali sugesti važiuoklė.



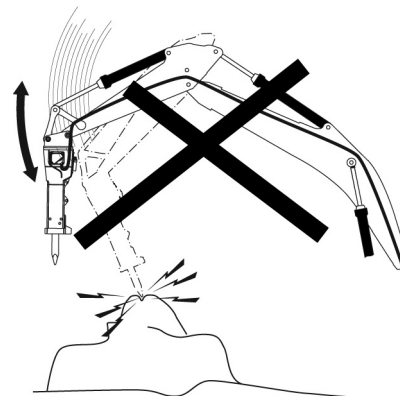
- Venkite smūgių, kai įrankis veikia tuščiaja eiga: dėl to dyla ir darbo įrankis, ir įrankio laikikliai.



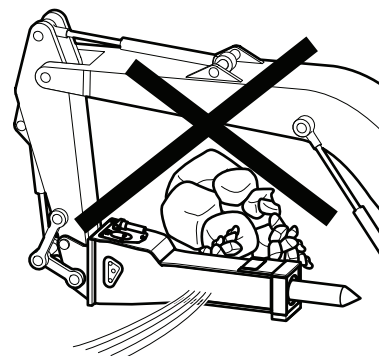
- Hidraulinio ardiklio arba darbinio įrankio negalima naudoti vietoj kėlimo prietaiso. Keldami sunkias sudedamąsias dalis, naudokite ant važiuoklės svirties esantį kablį.



- Niekada nenaudokite hidraulinio ardiklio kaip kalvio kūjo, kad išgriauti medžiagą.

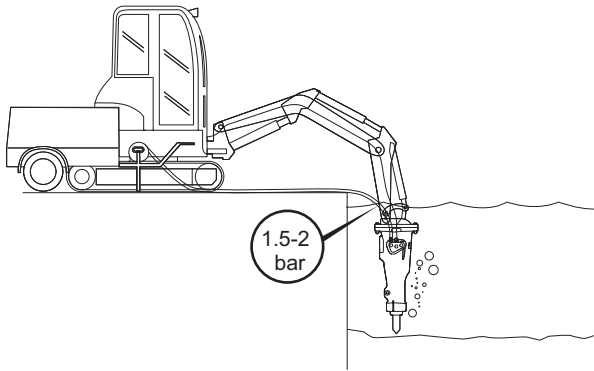


- Niekada nenaudokite hidraulinio ardiklio šiukšlėms spausti.



6.2.3 Ardymas po vandeniu

Hidraulinius ardiklius galima naudoti darbui po vandeniu.

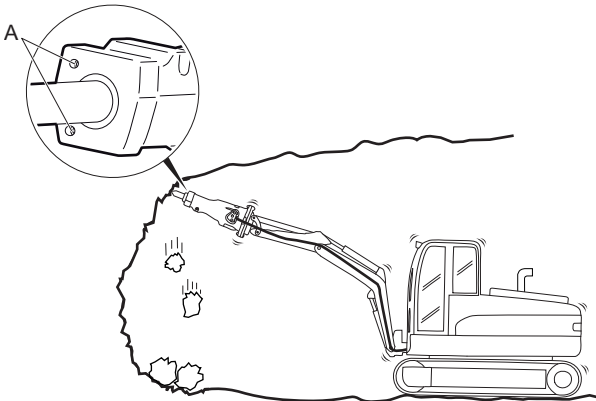


DĖMESIO Naudojant po vandeniu, hidrauliam ardikliui privalo būti tiekiamas suslėgtas oras, kad tarp stūmoklio ir įdėtinio įrankio nepatektų vandens. Jeigu tarp stūmoklio ir įdėtinio įrankio pateks vandens, paleidus hidraulinį ardiklį, jis gali prasiskverbti į hidraulinės alyvos sistemą.

Oro slėgis ties oro įleidimo anga turi būti 1,5–2 bar; oro sąnaudas rasite skyriuje „Techniniai duomenys“. Tinkama oro žarna yra 1/4 col. hidraulinė žarna su JIC jungtimi. Dėl tolesnių instrukcijų kreipkitės į artimiausias įgaliotąsias dirbtuves.

6.2.4 Didelio galingumo įrenginys

Hidrauliniai ardikliai „SB 202 Tunnel“, „SB 302 Tunnel“, „SB 452 Tunnel“ ir „SB 552 Tunnel“ yra specialiai pritaikyti sunkiems darbams atlikti, pavyzdžiui, tuneliams kasti ir požeminiams darbams dirbti. Ardikliai „Tunnel“ turi vandens tiekimo antgalius (A).



Standartiškai naudokite pastovų vandens ir oro tiekimą, kad būtų užtikrintas minimalus nusidėvėjimas ir dirbant nekiltų dulkių. Daugiau informacijos apie prijungimo priemones skaitykite skyriuje „Žarnos ir jungtys“.

Kituose SB serijos ardikliuose (išskyrus modelius SB 52 ir SB 102) taip pat galima įrengti vandens tiekimo antgalius. Daugiau informacijos apie vandens tiekimo antgalius rasite atsarginių dalių sąrašė.

Atliekant sunkius darbus, ypač reikia atkreipti dėmesį į tinkamą įrenginio tepimą ir techninę priežiūrą. Rekomenduojama naudoti nuolatinę tepimo sistemą arba „ContiLube™ II micro“.

6.2.5 Specialieji darbai

DĖMESIO Visada pasikonsultuokite su artimiausiu klientų aptarnavimo centru / pardavėju, jeigu įrenginį naudosite specialiesiems darbams – tunelių kasimui, darbui esant aukštai terminei apkrovai ir darbui po vandeniu.

Jeigu prireiktų papildomų instrukcijų, kreipkitės į artimiausias įgaliotąsias dirbtuves.

7 Techninė priežiūra

Norint išlaikyti maksimalų ardiklių efektyvumą, juos būtina reguliariai techniškai prižiūrėti.

Nepakankamai techniškai prižiūrėta įranga gali būti pavojinga ir operatoriui, ir šalia ardiklio būnantiems žmonėms. Jeigu norite, kad įranga būtų saugi ir veiktų efektyviai, būtinai reguliariai atlikite techninės priežiūros ir tepimo darbus.

7.1 Valymas

DĖMESIO Žala aplinkai dėl užteršto vandens

Hidraulinė alyva ir kirstuko pasta yra kenksmingos aplinkai ir neturi įsigerti į žemę ar patekti į vandenvietę, ar vandens išteklius.

- ▶ Surinkite panaudotą vandenį valymui, jei jis buvo užterštas hidrauline alyva ir kirstuko pasta.
- ▶ Vandenį išleiskite pagal taikomas aplinkosaugos nuostatas, kad išvengtų pakenkimo aplinkai.

7.2 Kas dvi darbo valandas

Reguliariai tepkite darbo áranká, árankio laikiklá ir ávoves.

7.2.1 Tepimas naudojant tepalo švirkštą

▲ ĮSPĖJIMAS Ákaités darbo árankis darbo metu ir tam tikrą laiką po naudojimo

- ▶ Stenkitės neliesti darbo árankio.

▲ ĮSPĖJIMAS Įkaitęs hidraulinis ardiklis darbo metu ir tam tikrą laiką po naudojimo

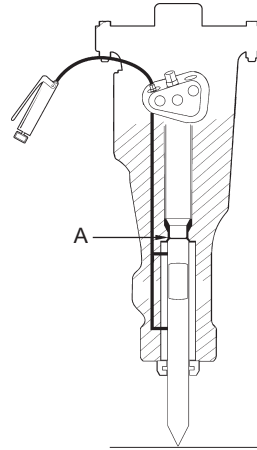
- ▶ Stenkitės neliesti hidraulinio ardiklio.

▲ ATSARGIAI Odos egzema

Jeigu tepalo patektų ant odos, jis gali sukelti egzemą.

- ▶ Stenkitės, kad tepalo nepatektų ant rankų. Patekus ant odos, kruopščiai nuplaukite.

1. Spauskite darbo įrankį į ardiklį, iki pat stabdiklio (A). Kitaip tarp darbo įrankio ir stūmoklio likęs tarpelis bus užpildytas tepalu ir todėl gali būti sugadinti tarpikliai, stūmoklis ir cilindras.



2. Atliekant kėlimo į viršų veiksmus gausiai patepkite darbo įrankio jungiamąją dalį. Įvorė ir darbo įrankis turi būti gausiai tepami, kad į hidraulinį ardiklį negalėtų patekti purvo.

Kai darbo įrankis yra veikiamas aukšto slėgio ir aukštos temperatūros, standartinio tipo tepalas ištirpsta ir nuteka. Norėdami to išvengti, visada naudokite „Epiroc“ tepimo pasta.

7.2.2 Automatinis tepimas

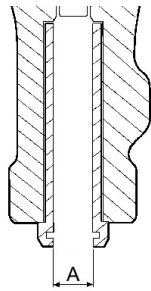
Rekomenduojame „ContiLube™ II micro“. Tai ženkliai pailgina įrankio įvorių ir darbo įrankių tarnavimo laiką.

7.3 Kasdien

- Patikrinkite įrankio laikiklius ir fiksavimo kaiščius, ar jie nesugadinti; jeigu reikia, pakeiskite juos.
- Patikrinkite, ar žarnos, movos ir akumulatorius yra geros būklės; jeigu reikia, pakeiskite juos.
- Patikrinkite, ar nepažeisti ir tinkamai priveržti varžtai ir jungtys; jeigu jie apgadinti, pakeiskite juos. Sukimo jėgos vertes rasite atsarginių dalių sąrašė.
- Pakartotinai pripildykite centrinę tepimo sistemą.
- Patikrinkite, ar nepažeista nusidėvinti plokštė ir varžtai; jeigu reikia, pakeiskite juos.

7.4 Kas savaitę

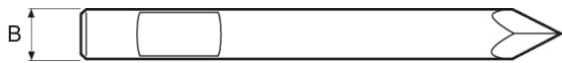
- Rūpestingai nuvalykite hidraulinį ardiklį.
- Patikrinkite, ar nenusidėvėjo keičiamos įvorės ir maksimalias vidinių dalių nusidėvėjimo ribas.



Keičiamas įvorės privaloma pakeisti, kai vidinis skersmuo (A) pasiekia maksimalią nusidėvėjimo ribą; žr. skyrius „Nusidėvėjimo ribos“ ir „Įdėtinio įrankio įvorės keitimas“.

- Tikrinkite darbinį įrankį dėl nusidėvėjimo.

Darbo įrankį privaloma pakeisti, kai išorinis skersmuo (B) pasiekia minimalią nusidėvėjimo ribą. Žr. skyrių „Nusidėvėjimo ribos“.



Dėl per didelio laisvumo darbinis įrankis gali lūžti ir gali būti sugadintas stūmoklis.

- Patikrinkite ardiklį ir adapterio plokštelę, ar nėra įtrūkimų ir nusidėvėjimo požymių.
- Patikrinkite, ar tinkamai priveržti akumuliatoriaus varžtai. Tinkamos sukimo jėgos vertės pateiktos atsarginių dalių sąrašė.

DĖMESIO Darbinio įrankio niekada negalima galąsti kalant. Galąsti galima tik frezuojant, tekinant arba šlifuojant.

7.4.1 Nusidėvėjimo ribos

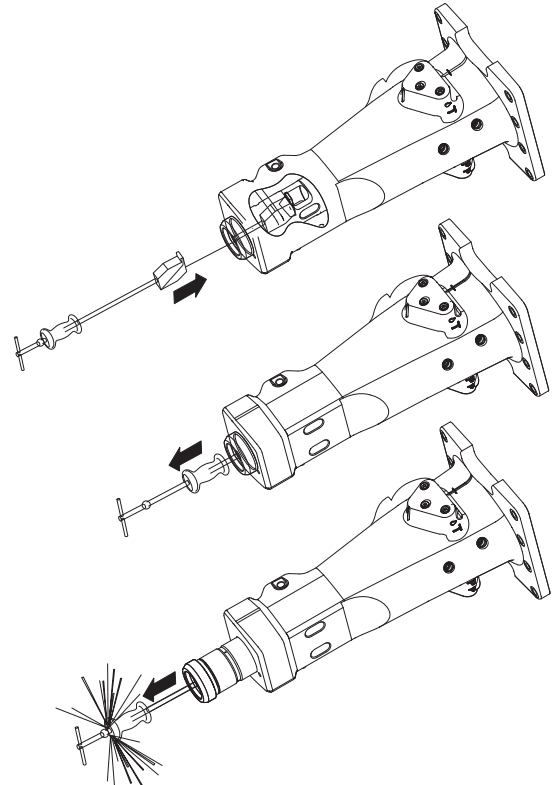
	A mm	B mm
SB 52	42	38
SB 102	47	43
SB 152	52	48
SB 202	68	63
SB 202 Tunnel	68	63
SB 302	83	78
SB 302 Tunnel	83	78
SB 452	98	92
SB 452 Tunnel	98	92
SB 552	103	97
SB 552 Tunnel	103	97

7.4.2 Darbo įrankio įvorės keitimas

(Netaikoma „SB 202 Tunnel“, „SB 302 Tunnel“, „SB 452 Tunnel“ ir „SB 552 Tunnel“. Šį darbą turi atlikti įgaliotųjų dirbtuvių personalas, nes įvorė įspaudžiama naudojant slėgį.)

Darbo įrankio įvorę laiko įrankio laikiklis. Naujos įvorės turi laisvumo.

1. Išimkite grandiklio žiedą ir įvorę. Jeigu nusidėvėjusi įvorė užstrigo, nuimkite ją, naudodami slankųjį kūjelį.



2. Atsargiai išvalykite kanalą ir įvorės lizdo sritį.
3. Uždėkite naujus sandarinimo žiedus, patepkite ir įdėkite įvorę.
4. Įvorę įkalkite plastikiniu kūjeliu.
5. Sukite įvorės, kol įrankio laikikliai įsitaisys savo padėtyse įvorėje.
6. Uždėkite naują grandiklio žiedą.

7.5 Kasmet

Nuodugnų patikrinimą privaloma atlikti praėjus vieniems metams nepertraukiamo naudojimo. Saugumo sumetimais nuodugnų patikrinimą privalo atlikti įgaliotasis personalas įgaliotuosiose dirbtuvėse.

8 Sandėliavimas

▲ ĮSPĖJIMAS Sunkus hidraulinis kūjis darbinis įrankis

darbinis įrankis Hidraulinis kūjis ir darbo įrankis yra sunkūs įrenginiai. Nuvirtę arba nukritę nuo vietos, kurioje buvo laikomi, jie gali padaryti materialinės žalos ar sužaloti.

- ▶ Hidraulinį ardiklį ir darbo įrankį laikykite taip, kad jie negalėtų nukristi arba nuriedėti.

Jeigu hidraulinis ardiklis bus ilgai nenaudojamas, siekdami apsaugoti hidraulinį ardiklį nuo korozijos, atlikite šiuos darbus ir atkreipkite dėmesį į tokius dalykus:

1. Rūpestingai nuvalykite hidraulinį ardiklį.
2. Išimkite darbinį įrankį ir patepkite priekinę stūmoklio dalį, įvorę bei įrankio laikiklio fiksatorių.
3. Hidraulinį ardiklį laikykite sausoje vietoje.

8.1 Kokių veiksmų imtis po ilgesnio nei dvylika mėnesių laikymo nenaudojant

▲ ĮSPĖJIMAS Galite susižeisti

Neprofesionalus hidraulinio kūjo išmontavimas ir sumontavimas gali sąlygoti sunkią traumą ir žalą turtui.

- ▶ Hidraulinio kūjo leidžiama išmontuoti tik profesionalams, kurie yra kvalifikuoti "Construction Tools". Šie profesionalai privalo perskaityti visą saugos instrukciją ir nurodymus dėl remonto.

Šių priemonių reikia imtis, kad išvengtų pirmalaikio hidraulinio kūjo gedimo, kai jis buvo laikomas nenaudojamas ilgai nei dvėlyka mėnesių:

- Susikiekite su "Epiroc" klientų aptarnavimo centru / Pardavėju, esančiu jūsų vietovėje.
- Kvalifikuoti "Construction Tools" profesionalai tinkamai išmontuos šį hidraulinį kūjį ir:
 - patikrins, ar kokios nors dalys, linkę rūdyti, nesurūdiję;
 - perdirbs arba pakeis surūdijusias dalis;
 - pakeis visas sandarinimo dalis.

9 Utilizavimas

Seną mechanizmą privaloma paruošti ir išmesti taip, kad kuo didesnę jo medžiagų dalį galima būtų perdirbti, ir neigiamas poveikis aplinkai būtų kaip įmanoma mažesnis.

Prieš naudotą mechanizmą išmetant, iš jo privaloma išleisti ir išvalyti visą hidraulinę alyvą. Likusią hidraulinę alyvą privaloma utilizuoti, ir neigiamas poveikis aplinkai būtų kaip įmanoma mažesnis.

Gaminio aplinkosauginė atitiktis – REACH deklaracija

Medžiagų, įtrauktų į ES kandidatinių labai didelių susirūpinimą keliančių medžiagų REACH sąrašą, buvimas ir pavadinimai nurodyti atitinkamame kiekvieno produkto atsarginių dalių kataloge.

10 Trikčių šalinimas

10.1 Hidraulinis ardiklis neįsijungia

Priežastis	Taisyimo priemonė	Atliekama
Sumaišytos slėgio ir bako žarnos.	Patikrinkite, ar tinkamai prijungtos slėgio ir bako žarnos. Žr. skyrių „Žarnos ir jungtys“.	Važiuklės vairuotojas
Uždarytas išjungimo vožtuvas, kai jam tiekiamas slėgis, ir (arba) bako žarnos.	Patikrinkite ir atidarykite išjungimo vožtuvą.	Važiuklės vairuotojas
Movos, turinčios defektų, blokuoja slėgį ir bako žarna.	Patikrinkite movas ir pakeiskite defektų turinčias movų sklendes.	Dirbtuvės
Darbinis slėgis per žemas.	Patikrinkite važiuklės variklio apsukas, siurblio užtikrinamą tiekimą ir slėgio redukcinį vožtuvą. Patikrinkite darbinį slėgį. Jei reikia, sureguliuokite nustatymus ir pakeiskite sugedusias dalis. Žr. skyrių „Įrengimas“.	Važiuklės vairuotojas arba klientų aptarnavimo centras / pardavėjas, esantis jūsų vietovėje
Per aukštas grįžtamasis slėgis.	Tikrinkite ir sumažinkite grįžtamąjį slėgį.	Klientų aptarnavimo centras / pardavėjas, esantis jūsų vietovėje

10.2 Smūgio jėga per maža

Priežastis	Taisyimo priemonė	Atliekama
Dujų slėgis per mažas, žarnos čaižosi ir plakasi.	Tikrinkite dujų slėgį ir užpildykite akumuliatorių.	Operatorius

10.3 Alyvos nuotėkiai

Priežastis	Taisyimo priemonė	Atliekama
Nesandarior arba pažeistos sandarinančios dalys.	Pakeiskite sandarinančias dalis.	Dirbtuvės

10.4 Hidraulinis ardiklis veikia per lėtai

Priežastis	Taisyimo priemonė	Atliekama
Nepakankamas tiekiamos hidraulinės alyvos kiekis.	Tikrinkite variklio greitį ir (ar) važiuklės režimo pakopą, o taip pat darbinį slėgį, ir reguliuokite. Patikrinkite važiuklės slėgį ir ribotuvo dydį.	Važiuklės vairuotojas
Vožtuvas, kai jam tiekiamas slėgis, ir (arba) bako žarnos dalinai uždarytos.	Patikrinkite vožtuvą ir atidarykite.	Važiuklės vairuotojas
Per didelis srauto pasipriešinimas alyvos filtre ar alyvos aušintuve.	Patikrinkite alyvos filtrą ir alyvos aušintuvą, išvalykite arba juos pakeiskite naujais.	Važiuklės vairuotojas
Darbinis įrankis įstringa apatinėje ardiklio dalyje.	Taisykite važiuklės strėlės kryptį. Spaudimo jėga turi būti paduodama ašine hidraulinio kūjo kryptimi. Tikrinkite darbo įrankio strėlę ir jei reikia, pagalaškite.	Važiuklės vairuotojas

Priežastis	Taisymo priemonė	Atliekama
	Naudokite tinkamo tipo tepalą ir reikiamą jo kiekį. Visada naudokite gamintojo rekomenduojamą kalto tepalą. Patikrinkite darbinį įrankį ir susidėvinčią įvorę, ar jie nenusidėvėjo ir, jei reikia, pakeiskite. Žr. skyrių „Darbinis įrankis“.	
Vidinis bako žarnos skersmuo per mažas.	Patikrinkite vidinį skersmenį ir, jei reikia, pakeiskite. Laikykitės minimalaus vidinio skersmens! Žr. skyrių „Žarnos ir jungtys“.	Dirbtuvės
Per aukštas grįžtamasis slėgis.	Tikrinkite ir sumažinkite grįžtamąjį slėgį.	Klientų aptarnavimo centras / pardavėjas, esantis jūsų vietovėje
Hidraulinės alyvos, esančios bake, temperatūra viršija 80 °C.	Tikrinkite hidrauliniam rezervuare esančios alyvos lygį ir, jei reikia, papildykite. Tikrinkite alyvos srautą. Per didelis alyvos srautas sąlygoja aukštesnį darbinį slėgį ir temperatūrą, o alyva ima tekėti pro slėgio ribotuvą. Patikrinkite, ar tinkamai veikia važiuoklės aušintuvai. Žr. skyrių „Pasiruošimas prieš pradėdant ardymo darbus“.	Važiuoklės vairuotojas
Hidraulinės alyvos slėgis per mažas.	Patikrinkite slėgį; tinkamai jį pereguliuokite. Jeigu reikia, važiuoklėje ir ardiklyje įtaisykite naujas slėgio mažinimo kasetes. Patikrinkite instaliaciją, patikrinkite ribotuvą ir važiuoklės slėgį. Žr. skyrių „Slėgio reguliavimas“.	Dirbtuvės

10.5 Per aukšta darbinė temperatūra

Priežastis	Taisymo priemonė	Atliekama
Alyvos lygis bake per žemas.	Patikrinkite alyvos lygį ir papildykite.	Važiuoklės vairuotojas ar dirbtuvės
Dirbama esant aukštai aplinkos temperatūrai, nenaudojant alyvos aušintuvo.	Tikrinkite alyvos temperatūrą ir, jei reikia, sumontuokite alyvos aušintuvą.	Dirbtuvės arba klientų aptarnavimo centras / pardavėjas, esantis jūsų vietovėje

11 Techniniai duomenys

11.1 Mechanizmo duomenys

	SB 52	SB 102	SB 152	SB 202	SB 202 Tunnel	
Serviso svoris, kg	56	88	142	200	199	
Pristatymo svoris, kg	45	69	112	155	161	
Tinkama važiuoklės svorio klasė, tonomis	0,7–1,1	1,1–3	1,9–4,5	2,5–6	2,5–6	
Standartinės versijos darbo įrankio darbinis ilgis, mm	255	265	280	330	330	
Darbo įrankio skersmuo, mm	40	45	50	65	65	
Paleidimo režimas	„AutoStart“ (automatinis paleidimas)	„AutoStart“ (automatinis paleidimas)	„AutoStart“ (automatinis paleidimas)	„AutoStart“ (automatinis paleidimas)	„AutoStart“ (automatinis paleidimas)	
Žarnos vidinis skersmuo P, mm	10	12	12	12	12	
Žarnos vidinis skersmuo T, mm	10	12	12	12	12	

	SB 302	SB 302 Tunnel	SB 452	SB 452 Tunnel	SB 552	SB 552 Tunnel
Serviso svoris, kg	300	315	440	450	520	557
Pristatymo svoris, kg	224	229	321	328	390	405
Tinkama važiuoklės svorio klasė, tonomis	4,5-9	4,5-9	6,5-13	6,5-13	9-15	9-15
Standartinės versijos darbo įrankio darbinis ilgis, mm	400	400	470	470	495	485
Darbo įrankio skersmuo, mm	80	80	95	95	100	100
Paleidimo režimas	„AutoStart“ (automatinis paleidimas)	„AutoStart“ (automatinis paleidimas)	„AutoStart“ (automatinis paleidimas)	„AutoStart“ (automatinis paleidimas)	„AutoStart“ (automatinis paleidimas)	„AutoStart“ (automatinis paleidimas)
Žarnos vidinis skersmuo P, mm	19	19	19	19	25	25
Žarnos vidinis skersmuo T, mm	19	19	19	19	25	25

11.2 Talpos

	SB 52	SB 102	SB 152	SB 202	SB 202 Tunnel	
Alyvos srautas, l/min	12–27	16–35	25–45	35–65	40–70	
Smūgių dažnis, smūg./min	720–1680	780–2040	850–1900	850–1800	1250–1700	
Darbinis slėgis, barais	100–150	100–150	100–150	100–150	100–110	
Maksimali hidraulinė įvesties galia, kW	7	9	11	17	13	
Atgalinio srauto slėgio priėmimas, barais	25	30	25	25	25	
Akumuliatoriaus dujų slėgis, barais	40	40	40	40	40	
Ardiklio slėgio mažinimo vožtuvo slėgis, barais	180	180	180	170	170	
Darbinis slėgis, barais	-	-	4	4	4	
Alyvos srautas, l/min	-	-	≤5	≤5	≤5	
Oro slėgis, barais	2	2	2	2	2	
Oro srautas, m ³ /min	≤0,73	≤0,73	≤0,73	≤0,73	≤0,73	

	SB 302	SB 302 Tunnel	SB 452	SB 452 Tunnel	SB 552	SB 552 Tunnel
Alyvos srautas, l/min	50–80	50–80	55–100	70–100	65–115	85–115
Smūgių dažnis, smūg./min	600–1400	950–1250	550–1250	850–1150	650–1150	900–1000
Darbinis slėgis, barais	100–150	100–110	100–150	100–110	100–150	100–110
Maksimali hidraulinė įvesties galia, kW	20	15	25	19	29	21
Atgalinio srauto slėgio priėmimas, barais	26	26	21	21	18	18
Akumuliatoriaus dujų slėgis, barais	40	40	40	40	40	40
Ardiklio slėgio mažinimo vožtuvo slėgis, barais	185	185	185	185	185	185
Darbinis slėgis, barais	4	4	4	4	4	4
Alyvos srautas, l/min	≤9	≤9	≤9	≤18	≤9	≤18
Oro slėgis, barais	2	2	2	2	2	2
Oro srautas, m ³ /min	≤0,73	≤0,73	≤0,73	≤0,73	≤0,73	≤0,73

11.3 Keliamo triukšmo deklaracijos tvirtinimas

	SB 52	SB 102	SB 152	SB 202	SB 202 Tunnel	
Garso slėgis ¹ dB(A)	89	87	85	90	90	
Garso galia ² dB(A)	117	115	114	118	118	

	SB 302	SB 302 Tunnel	SB 452	SB 452 Tunnel	SB 552	SB 552 Tunnel
Garso slėgis ¹ dB(A)	91	89	94	94	97	97
Garso galia ² dB(A)	119	118	122	122	126	126

¹ Garso slėgio lygis nustatytas pagal standartą EN ISO 3744, atsižvelgiant į Direktyvą 2000/14/EB, esant 10 metrų atstumui.

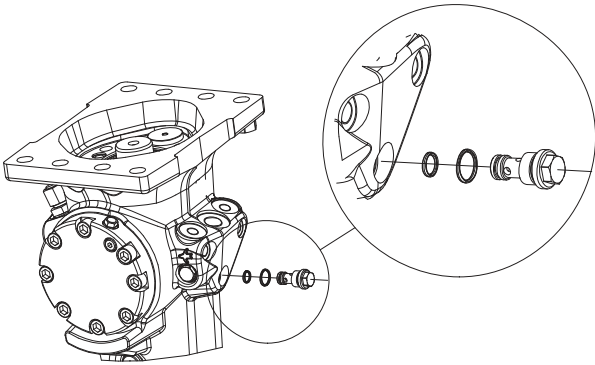
² Užtikrinta garso galia nustatyta pagal standartą EN ISO 3744, atsižvelgiant į Direktyvą 2000/14/EB, įskaitant garso sklaidimą gamyboje.

Šie deklaruotieji dydžiai nustatyti atliekant bandymus laboratorinėmis sąlygomis, atsižvelgiant į nurodytą direktyvą arba standartus, ir yra tinkami palyginimui su deklaruojamais kitų įrankių dydžiais, nustatytais pagal tą pačią direktyvą arba standartus. Šie deklaruojamieji dydžiai nėra tinkami naudoti pavojams įvertinti; dydžiai, nustatyti atskirose darbo vietose, gali būti didesni. Faktiniai poveikio dydžiai ir žalos, kurią gali patirti individualus vartotojas, pavojus, kiekvienu atveju skiriasi ir priklauso nuo vartotojo darbo metodų, nuo ardamos medžiagos rūšies, o taip pat nuo poveikio trukmės bei vartotojo sveikatos būklės ir kūjo būklės.

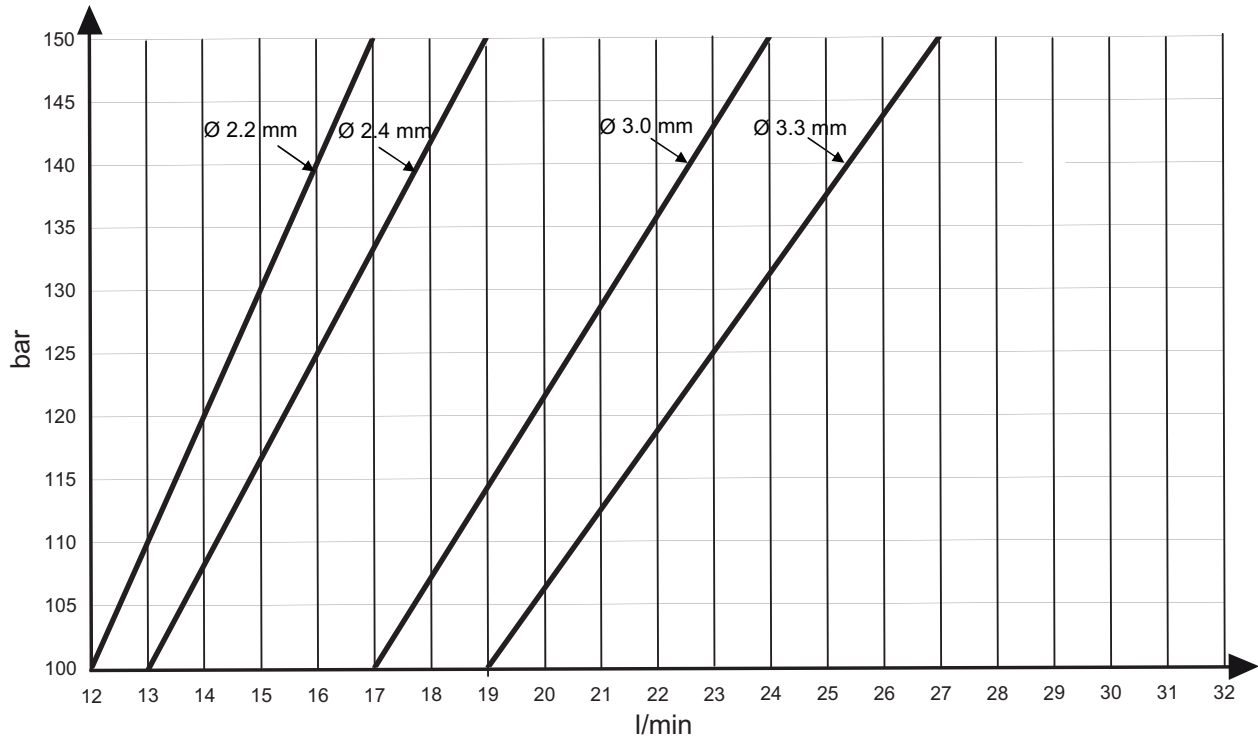
Mes, bendrovė „Construction Tools PC AB“, negalime prisiimti atsakomybės dėl padarinių naudojant deklaruojamuosius dydžius vietoje dydžių, atspindinčių faktinį jų poveikį, vertinant pavojį konkrečioje darbo vietoje ir esant konkrečiai situacijai, kurios mes negalima kontroliuoti.

11.4 Srauto schemos tinkamam slėgio naudojimui

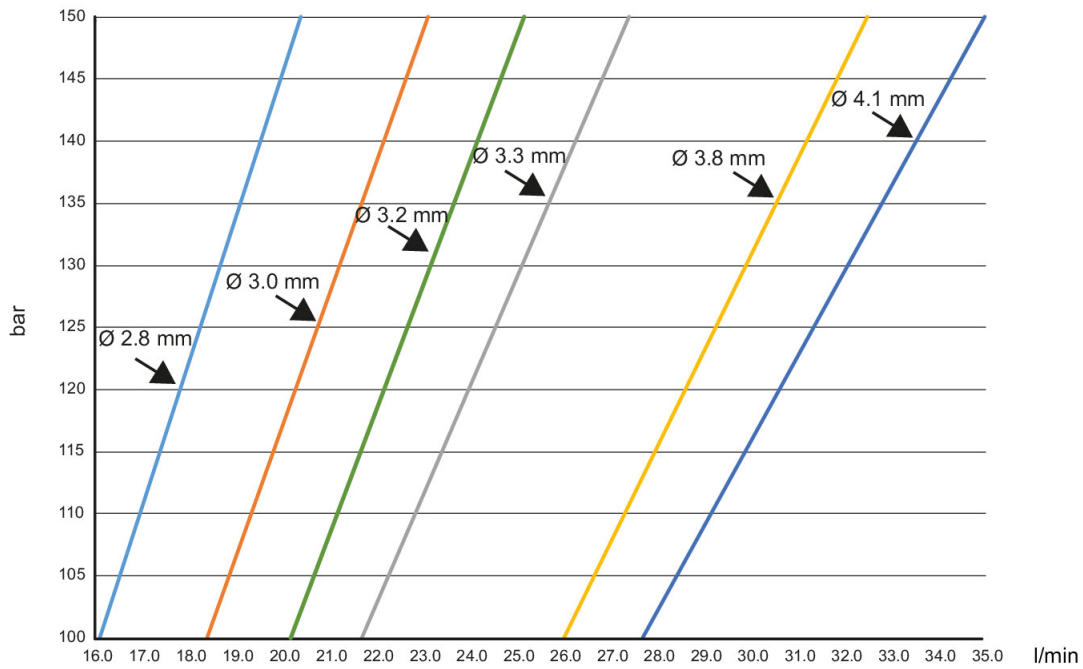
Norint pasiekti tinkamą darbinį slėgį galima riboti važiuoklės alyvos srautą. Ribotuvus galima užsisakyti naudojantis atsarginių dalių sąrašu. Diagramose vaizduojamas alyvos srautas, kai alyvos klampa yra 32 cSt.



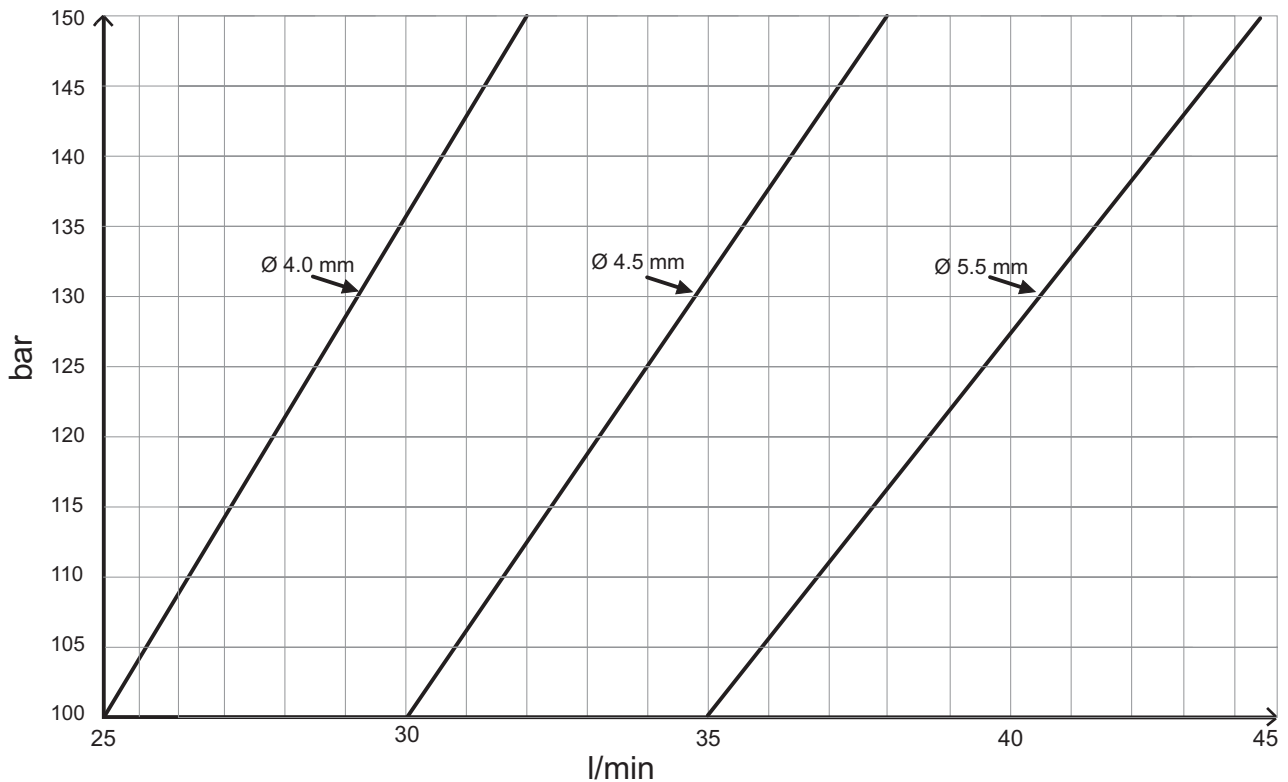
11.4.1 SB 52: 100–150 bar

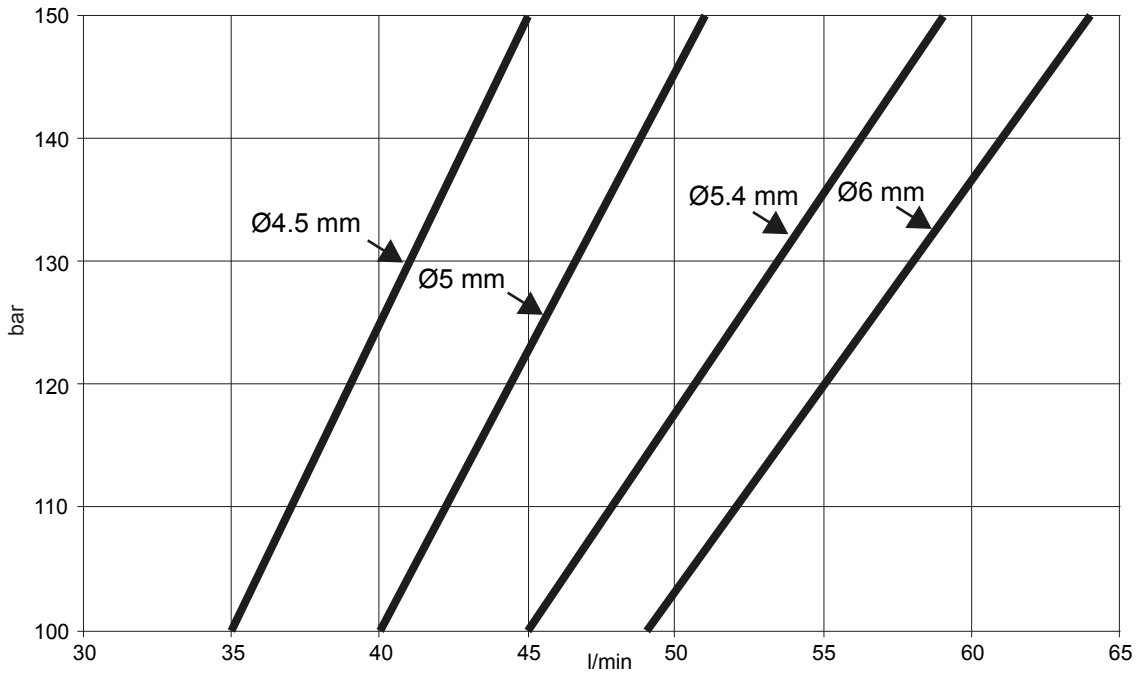


11.4.2 SB 102: 100–150 bar

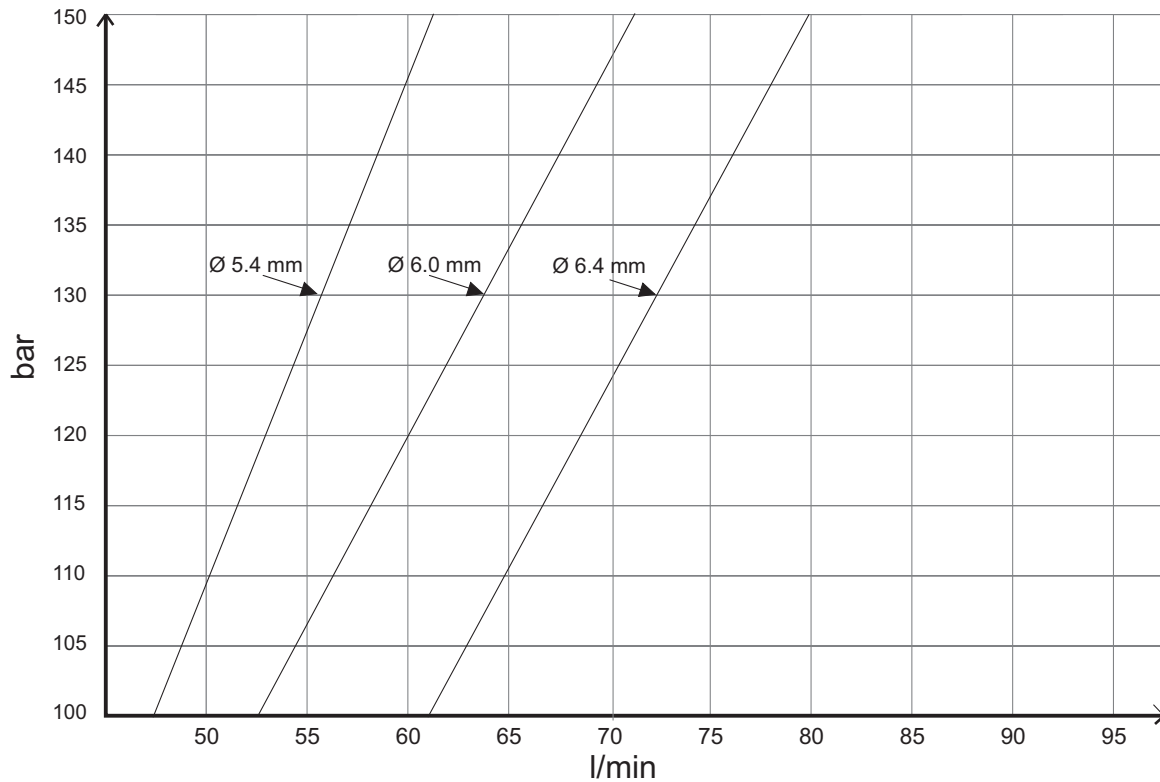


11.4.3 SB 152: 100–150 bar



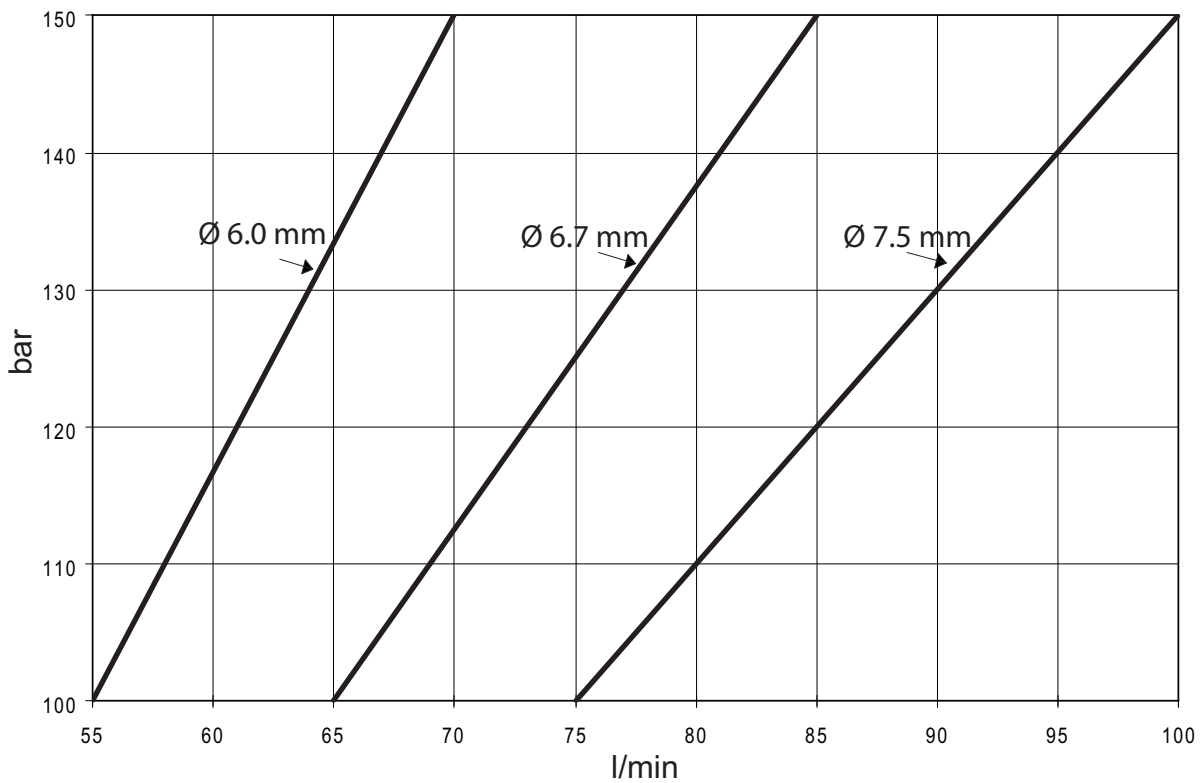
11.4.4 SB 202: 100–150 bar

„SB 202 Tunnel“ tiekiamas su 7,7 skersmens ribotuvu, jei įrankis veiks esant 110 bar slėgiui. Jei reikalingas didesnis slėgis, galima įsigyti 6,0 skersmens ribotuvą.

11.4.5 SB 302: 100-150 bar

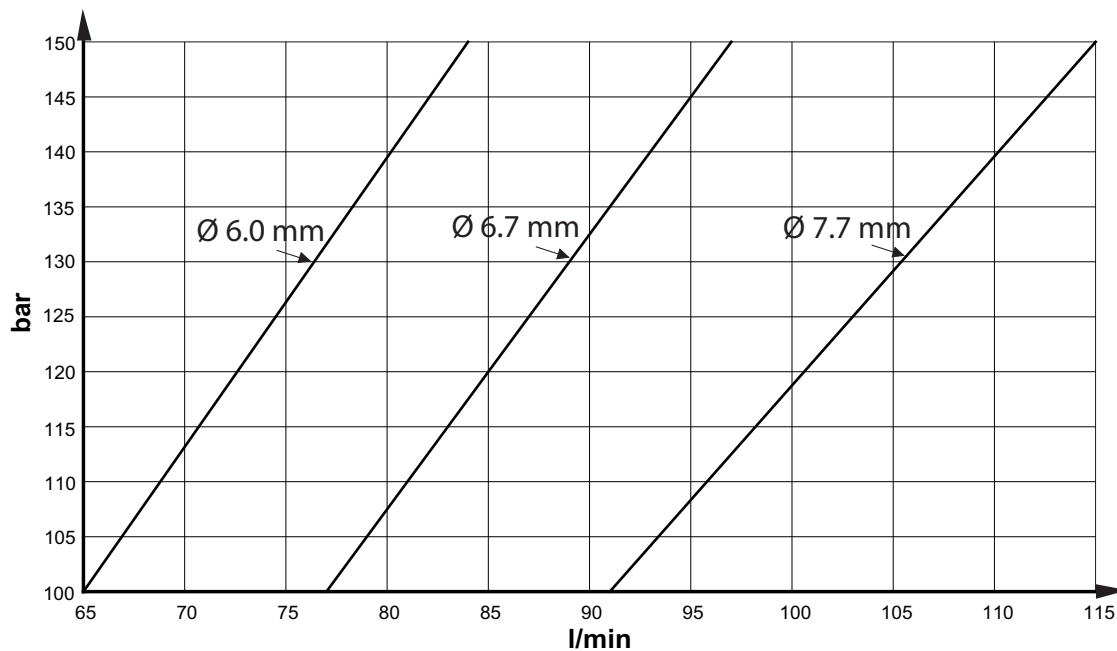
„SB 302 Tunnel“ tiekiamas su 6,7 skersmens ribotuvu, jei įrankis veiks esant 110 bar slėgiui. Jei reikalingas didesnis slėgis, galima įsigyti 6,4 skersmens ribotuvą.

11.4.6 SB 452: 100–150 bar



„SB 452 Tunnel“ tiekiamas su 8,7 skersmens ribotuvu, jei įrankis veiks esant 110 bar slėgiui. Jei reikalingas didesnis slėgis, galima įsigyti 7,5 skersmens ribotuvą.

11.4.7 SB 552: 100–150 bar



„SB 552 Tunnel“ tiekiamas su 9,1 skersmens ribotuvu, jei įrankis veiks esant 110 bar slėgiui. Jei reikalingas didesnis slėgis, galima įsigyti 7,7 skersmens ribotuvą.

12 EB atitikties deklaracija

12.1 EB atitikties deklaracija (EB Direktyva 2006/42/EB)

Mes, bendrovė „Construction Tools PC AB“, šiuo pareiškime, kad toliau išvardyti įrenginiai atitinka EB Direktyvų 2006/42/EB (Mašinų direktyvos) ir 2000/14/EB (Triukšmo direktyvos) nuostatas.

Hidraulinis kūjis	Užtikrintas garso slėgio lygis [dB(A)]	Išmatuotas garso slėgio lygis [dB(A)]	Pmax (barais)	Svoris (kg)
SB 52	117	116	150	45
SB 102	115	115	150	69
SB 152	114	113	150	110
SB 202	118	118	150	155
SB 202 Tunnel	118	118	110	161
SB 302	120	119	150	224
SB 302 Tunnel	118	117	110	229
SB 452	122	121	150	321
SB 452 Tunnel	122	121	110	328
SB 552	126	125	150	390
SB 552 Tunnel	126	125	110	405

Įgaliojasis techninės dokumentacijos paruošimo atstovas:

Olof Östensson

Construction Tools PC AB

Dragonvägen 2

Kalmar

Generalinis direktorius:

Niclas Hejdenberg

Gamintojas:

Construction Tools PC AB

Box 703

391 27 Kalmar

Sweden (Švedija)

Draudžiama naudoti ir kopijuoti be mūsų sutikimo. Tai ypač taikoma prekių ženklams, modelių pavadinimams, dalių numeriams ir brėžiniams.

© Construction Tools PC AB | 9800 0648 35 | 2023-10-17